

80. Musika Hamabostaldia Quincena Musical

Donostia - San Sebastián
Abuztua 1- 31 Agosto 2019

[illegible]



Hamabostaldi berdea
ingurumenarekin bat eginda

Quincena verde
en armonía con el medio ambiente



Paper birziklatua
Papel reciclado

80. Musika Hamabostaldia Quincena Musical

Abuztua 1 - 31 Agosto
Donostia / San Sebastián 2019



Donostiako Musika Hamabostaldia

Centro Kursaal Elkargunea
Zurriola, 1
20002 Donostia / San Sebastián

Tel.: 943 00 31 70

quincenamusical@donostia.eus
www.quincenamusical.eus



fundación



Donostiako Musika Hamabostaldia.

EDP Fundazioa, kultura sustatzen
konprometitua.

Quincena Musical de San Sebastián.

Fundación EDP, comprometida
con el fomento de la cultura.

imajinatu zure energia
imagina tu energía

fundacionedp.es



Gipuzkoako
Foru Aldundia
Diputación Foral
de Gipuzkoa



ORAIN
KULTURA



EUSKO JAURLARITZA
GOBIERNO VASCO

KULTURA ETA HIZKUNTZA
POLÍTICA SAILA

DEPARTAMENTO DE CULTURA
Y POLÍTICA LINGÜÍSTICA

HAMA BOSTAL DIAREN AREKIN



PATROCINADOR
DE LA 80 QUINCENA
MUSICAL

80. HAMABOSTALDIAREN
BABESLE OFIZIALA

Donostiako Musika
Hamabostaldiaren 80. edizioa
honako babesle hauei esker
gauzatuko da:

*La 80 Quincena Musical de
San Sebastián es posible
gracias al respaldo de:*



EL DIARIO VASCO

^BSabadell
Fundación



AntiguoBerri



Eta laguntzaile izango dira
Y a la colaboración de



SER2



Miembro de:



Donostiako Musika
Hamabostaldiak honako
erakunde hauen laguntza
eskertzen du:

*La Quincena Musical de San
Sebastián agradece la ayuda
recibida de las siguientes
entidades:*

Arabako Foru Aldundia
Arantzazu Gaur Fundazioa
Ataungo Udala
Austriako Kultur Foroa
Azkoitiako Udala
Azpeitiako Udala
Balenciaga Museoa
Biarritz Culture-Tourisme
Cáritas
Catalunya Música
Convent Garden
Cristina Enea Fundazioa
Culture et Patrimoine Senpere
Debako Udala
Deusto Cities Lab Katedra
Donostia Kultura
Donostia Musika
Donostia-San Sebastián
Turismoa
Donostiako Orfeoia
Donostiako Udal Informatika
Zentroa
Eresbil, Musikaren Euskal
Artxiboa
FestClásica
Getariako Udala
Grupo Sade
Irungo Udala
Jesús Guridi Musika
Kontserbatorioa

Keler
Leyreko Monasterioa
Lurraldebus / Transportes Pesa
Musikene, Euskal Herriko Goi
Mailako Ikastegia
Mutrikuko Udala
San Telmo Museoa
Senpereko Udala
Tabakalera
Tolosako Udala
Txara II Zaharren Egoitza
Urretxuko Udala
Usurbilgo Udala
Viajes Colón14
Villabonako Udala
Zumaiako Udala

Azala
Portada
Itziar Okariz

Diseinua
Diseño
Estudio Lanzagorta

Inprimaketa
Impresión
Centro Gráfico Ganboa S.L.

L.G. / D.L.: SS-748/2009



**GURE JENDEA,
GURE KULTURA**

**NUESTRA GENTE,
NUESTRA CULTURA**



LABORAL
kutxa



Donostiako
Musika Hamabostaldia
Quincena Musical
de San Sebastián

Erosi zure sarrerak:
Compra tus entradas en:
www.quincenamusical.eus

gipuzkoa oinarri

gipuzkoa como principio



gipuzkoa helburu

gipuzkoa como fin

Aurkibidea / Índice

Inaugurazio Eguna Jornada Inaugural	17
Kursaal Auditorioa Auditorio Kursaal	21
Victoria Eugenia Antzokia Teatro Victoria Eugenia	27
Organo Zikloa Ciclo de Órgano	29
Antzinako Musika Zikloa Ciclo de Música Antigua	37
Ostegun Musikalak San Telmon Jueves de Música en San Telmo	41
Musika Garaikideko Zikloa Ciclo de Música Contemporánea	43
Interprete Gazteen Zikloa Ciclo de Jóvenes Intérpretes	47
Haurren Hamabostaldia Quincena Infantil	49
Musika Aitzaki Quincena Andante	55
Hasiberrientzako gida Guía para principiantes	65
Formazioa Formación	69
Beste Jarduerak Otras Actividades	73
Sarrerren Salmenta Venta de Entradas	77

Inaugurazio Eguna / Jornada Inaugural

- 1 "Hitzak" / Lauburu Sax Quartet / Dúo Guschlbauer /
Easo Eskolania eta Easo Gaztetxo & Arabatxo Abesbatza /
Kresala Dantza Taldea / Euskal Herriko Gazte Abesbatza &
Cor Jove Nacional de Catalunya / Recital de Canto /
Deabru Beltzak / Quincena Solidaria

Kursaal Auditorioa / Auditorio Kursaal

- | | | |
|----|--|-------|
| 1 | Mahler Chamber Orchestra | 20:00 |
| 2 | Mahler Chamber / Orfeón Donostiarra / Easo Eskolania | 20:00 |
| 13 | "Madame Butterfly", Puccini | 19:00 |
| 15 | "Madame Butterfly", Puccini | 19:00 |
| 17 | Víctor Ullate Ballet | 20:00 |
| 18 | Víctor Ullate Ballet | 20:00 |
| 20 | Orchestre de Paris | 20:00 |
| 21 | Orchestre de Paris / Orfeón Donostiarra / Orfeoi Txiki | 20:00 |
| 24 | Euskadiko Orkestra Sinfonikoa / Andra Mari Abesbatza | 20:00 |
| 27 | Deutsche Kammerphilharmonie Bremen | 20:00 |
| 30 | London Philharmonic Orchestra | 20:00 |
| 31 | London Philharmonic Orchestra | 20:00 |

Victoria Eugenia Antzokia / Teatro Victoria Eugenia

- | | | |
|----|------------------------------|-------|
| 5 | Khatia Buniatishvili | 20:00 |
| 26 | Ballet Flamenco de Andalucía | 20:00 |

Organo Zikloa / Ciclo de Órgano

- | | | |
|---|--|-------|
| 3 | Andra Mari Ganbera Abesbatza (Donostia) | 20:00 |
| 4 | Andrés Cea (Ataun) | 18:00 |
| 4 | Christoph Kuhlmann (Usurbil) | 20:00 |
| 5 | Karol Mossakowski (Donostia) | 20:00 |
| 5 | Arturo Barba / Raúl Junquera (Villabona) | 20:00 |
| 6 | Daniel Roth (Donostia) | 20:00 |
| 6 | Gail Archer (Azpeitia) | 20:00 |
| 7 | Daniel Oyarzabal / Joan Castelló (Donostia) | 20:00 |
| 7 | Loreto Aramendi (Azkoitia) | 20:00 |
| 8 | Solistas de la Capilla Santa María del Coro (Deba) | 20:00 |
| 8 | Mikel Ansola / Ignacio Arakistain (Tolosa) | 20:00 |
| 8 | Gail Archer (Donostia) | 20:00 |
| 9 | Alumnos Curso Órgano Romántico (Donostia) | 20:00 |

Antzinako Musika Zikloa / Ciclo de Música Antigua

- | | | |
|----|-----------------------------|-------|
| 5 | Cantoría | 18:00 |
| 6 | Al Ayre Español | 18:00 |
| 7 | Ars Atlántica | 18:00 |
| 8 | Gli Incogniti | 18:00 |
| 9 | Ensemble Diderot | 18:00 |
| 10 | Collegium Musicum de Madrid | 18:00 |

Ostegun Musikalak San Telmon / Jueves de Música en San Telmo

- | | | |
|----|------------------------------|-------|
| 8 | Iñaki Alberdi / Ensemble 442 | 20:30 |
| 22 | Cuarteto Gerhard | 20:30 |
| 29 | Ona Cardona / Josep Colom | 20:30 |

Musika Garaikideko Zikloa / Ciclo de Música Contemporánea

18	Taller Atlántico Contemporáneo	20:00
22	Silboberri Txistu Elkarte	20:00
23	Synergein Project	20:00
25	"Lau noten opera", Tom Johnson	20:00
28	Trío Arbós	20:00

Interprete Gazteen Zikloa / Ciclo de Jóvenes Intérpretes

19	Trío Esaldi	19:00
20	Alberto Abengózar	19:00
21	Four Beats	19:00
22	Luz Sedeño	19:00
23	Trío Garaiz	19:00

Haurren Hamabostaldia / Quincena Infantil

1	"Hitzak"	17:00
19	"Circus"	17:00
19	"Acróbata y Arlequín"	19:00
20	"Peer Gynt-ekin ametsetan"	18:00
3 / 10 / 17 / 24 / 31	"Kantu kontari"	11:30

Haurren Hamabostaldi ibiltaria

11 / 23 / 28	"Kantu kontari"
9 / 11	"Hitzak"

Musika Aitzaki / Quincena Andante

7	Ensemble 442 (Zumaia)	20:30
10	Ensemble Diderot (Senpere)	21:00
14	Euskadiko Orkestra Sinfonikoa (Getaria)	22:00
17	Ana Belén García / Ander Tellería (Leyre)	19:45
23	Vandalia (Orio)	20:00
24	Ruta Ignaciana (Urretxu-Mirandaola)	10:00
25	Andra Mari Musika Kapera (Senpere)	21:00
28	KUP Taldea (Mutriku)	19:00

Hamabostadia Arantzazun / La Quincena en Arantzazu

16	Orfeón Donostiarra	19:00
----	--------------------	-------

Hamabostadia Araban / La Quincena en Álava

3	Ensemble Zima (Guardia)	20:45
4	Cantoría (Artziniega)	19:30
9	Ensemble 442 (Araia)	20:00
12	Capilla Santa Maria (Estibaliz)	20:30
25	Ensemble Diatessaron (Kanpezu)	19:30

Musikeler

22	Dúo Ezust	20:00
23	Dúo Arai	20:00



tu música.
tu hogar.
siempre juntos.



Agosto
2019
Abuztua

Hainbat agertoki
Diversos escenarios

Doan / Gratis

Inaugurazio Eguna Jornada Inaugural

80. Musika Hamabostaldiak heldu eta haurrentzako askotariko proposamenekin ekingo dio bere egitarauari. Hamar hitzordu izango dira, espazio ezberdinetan, eta Deabru Beltzak taldeak emango dio buru egunari “Symfeuny” kale ikuskizunarekin: ikusleen eta artisten arteko topaketa eta interakzioa sustatzen duen emanaldi harrigarria eskainiko dute.

La Quincena Musical dará inicio a su 80 edición con un abanico de propuestas para el disfrute de grandes y pequeños. Diez citas en distintos espacios para una jornada que culminará con el espectáculo de calle “Symfeuny” de Deabru Beltzak, una producción sorprendente que fomenta el encuentro y la interacción con el público.



Dúo Guschlbauer

Abuztua 2019 Agosto Osteguna 1 Jueves

Hamabostaldi Solidarioa Quincena Solidaria

11:00

Txara II Zaharren Egoitza
(Intxaurrondo)

19:00

Centro de Acogida Sorabilla
de Cáritas (Andoain)

Julia Blasco,
sopranoa

Facundo Guerrero,
tenorra

Sarah Pérarnaud, pianoa

Dúos de ópera y zarzuela
de Haendel, Mozart, Puccini,
Offenbach...

Doan / Gratis

Abuztua 2019 Agosto Osteguna 1 Jueves

12:00

Udaletxeko Batzar Aretoa

**Dúo
Guschlbauer**

Marilies Guschlbauer,
biolontxelo
Nikolaus Guschlbauer,
pianoa

Obras de Schubert,
Beethoven y Brahms

Doan / Gratis

Laguntzailea / Colabora:

foro/cultural de austria^{mad}

Abuztua 2019 Agosto Osteguna 1 Jueves

12:00

Cristina Enea Parkea

**Lauburu Sax
Quartet**

Raúl Pérez, Laurie Curutchet,
Claudia Llauredó, Andrea
Castaño, saxofoiak

Obras de Pierné, Vivaldi,
Mellits, Ligeti, Piazzolla
y Gershwin

Doan / Gratis

Laguntzailea / Colabora:



Abuztua 2019 Agosto Osteguna 1 Jueves

17:00

San Telmo Museoa
(Hezkuntza tailerra)

“Hitzak”

**Maushausek prestatutako
tailerra**

Taller ideado por Maushaus

De 5 a 11 años
Elebitan / Bilingüe
Iraupena / Duración: 80´

Doan / Gratis

Sarrera mugatua / Plazas limitadas
Izena emateko / Inscripción previa
www.quincenamusal.eus



Kresala Dantza Taldea

Abuztua 2019 Agosto
Osteguna 1 Jueves
18:00

Udaletxeko Batzar Aretoa

Easo Eskolania eta Easo Gaztetxo

Arabatxo Abesbatza

Sergio Pedrouso, zuzendaria
David de Oliveira, pianoa

Presentación del proyecto “Hirira”

Paul Hindemith (1895-1963)
HIRI BAT ERAIKIZ
(Construyendo una ciudad)

Doan / Gratis

Laguntzailea / Colabora:
Deusto Cities Lab Katedra

Abuztua 2019 Agosto
Osteguna 1 Jueves
20:00

San Bizente Eliza

Euskal Herriko Gazte Abesbatza

Isabel Mantecón, abesbatza
zuzendaria

Cor Jove Nacional de Catalunya

Mireia Barrera, abesbatza
zuzendaria

Obras de Fauré, Forrest,
Mocorua, Guridi, Grignon, Homs,
Vivancos...

Doan / Gratis

Abuztua 2019 Agosto
Osteguna 1 Jueves
19:00

Udaletxeko Terrazak
(Alderdi Eder)

Kresala Dantza Taldea

“Ikono/grafiak”

Faustino Aranzabal, koreografia
eta zuzendaritza artistikoa
Idoia Ibarzabal, jantziak
eta zuzendaritza artistikoa

Doan / Gratis

Abuztua 2019 Agosto
Osteguna 1 Jueves
20:30

San Telmo Museoa

Recital de Canto

(IX Curso de Técnica Vocal)

Concierto de clausura del
IX Curso de Técnica Vocal,
organizado por la Quincena
Musical e impartido por Ana
Luisa Chova y Carles Budó

Doan / Gratis



Deabru Beltzak

Abuztua 2019 Agosto Osteguna 1 Jueves 22:15

Kursaal Auditorioko Terrazak
(Inicio del espectáculo en
el Paseo de la Zurriola)

Deabru Beltzak “Symfeuny”

Deabru Beltzak, Garbitxu, musika
eta eszenaratzea

**Zesar A. Ogara, Rubén Sastre,
Darío Campos, Alexander Alonso,
Iker Barrientos, Erlantz Eizmendi,**
musikariak eta piroteknikariak
François Hourtane, soinua
Patxi Pascual, argiak
Ikerne Giménez, jantziak
**Guillaume Pujol, Deabru Beltzak,
Pyro Zie,** piroteknia

Doan / Gratis

Ikusleekiko topaketa eta elkarrekin-
tza sustatzen duen kale ikuskizun
harrigarria. Egundoko agerrera egin
ondoren, perkusionistak ikusleen-
gana hurbiltzen dira eta danborrak
beraiengatik gertu dardarazten di-
tuzte, kalea eta ikusleak eraldatzeko
helburuarekin.

Un espectáculo de calle sorpren-
dente que fomenta el encuentro
y la interacción con el público.
Tras una grandiosa aparición, los
percusionistas van al encuentro de
los espectadores y hacen vibrar
sus tambores cerca de ellos, con el
objetivo de transformar la calle y al
propio espectador.

Agosto
2019
Abuztua

Sarrerren Salmenta:
informazioa 75-79 orrialdeetan
Venta de Entradas:
información en páginas 75-79

Auditorio
Kursaal
Auditorioa



Mahler Chamber Orchestra

Abuztua 2019 Agosto
Osteguna 1 Jueves
20:00

Mahler Chamber Orchestra

Jacob Hrusa, zuzendaria
Seong-Jin Cho, pianoa

FELIX MENDELSSOHN
Obertura "Las Hébridas" op. 26 (10')

FREDERIC CHOPIN
Concierto para piano nº 1 op. 11 (40')

LUDWIG VAN BEETHOVEN
Sinfonía nº 4 op. 60 (35')

60,60 / 48,60 / 39,00 / 31,30 / 19,00 / 11,60 €

Laguntzailea / Colabora:

SEI

Egungo musikari gazte interesgarri eta entzutetsuenetako bi dira Hrusa zuzendari polifazetikoa eta Cho, 2015. urteko Chopin Piano Lehiaketaren irabazlea. Lehen aldiz arituko dira Hamabostaldian.

Dos de los jóvenes músicos más interesantes y prominentes del panorama actual, el polifacético director Hrusa y el ganador del Concurso de Piano Chopin 2015, Cho, por vez primera en Quincena.

Abuztua 2019 Agosto
Ostirala 2 Viernes
20:00

Mahler Chamber Orchestra Orfeón Donostiarra

(J. A. Sáinz Alfaro, abesbatza zuz.)

Easo Eskolania

(Gorka Miranda, abesbatza zuz.)

Jacob Hrusa, zuzendaria
Katerina Knezikova, sopranoa
Gyula Rab, tenorra
Adam Plachetka, baxua

ANTONIN DVORAK
Te Deum (21')

ZOLTÁN KODÁLY
Psalmus Hungaricus op. 13 (22')

ROBERT SCHUMANN
Sinfonía nº 2 op. 61 (38')

68,60 / 55,00 / 44,10 / 35,40 / 21,50 / 11,60 €

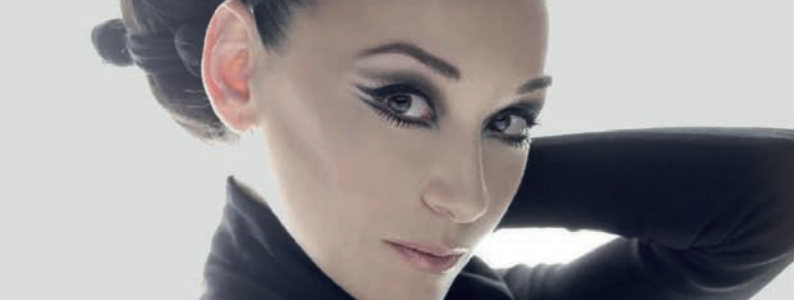
Babeslea / Patrocina:

fundación



Programa honetako bi pieza bokal apartak Europa erdialdeko adierazpenen erakusgarri dira. Fresko koral zirrargarria osatzen dute eta lehen aldiz interpretatuko dituzte Musika Hamabostaldian.

Las dos magníficas piezas vocales de esta programa, muy representativas de la expresión centro-europea, conforman un impresionante fresco coral y serán interpretadas por primera vez en Quincena Musical.



Lucía Lacarra

Abuztua 2019 Agosto
Asteartea 13 Martes
Osteguna 15 Jueves
19:00

“Madame Butterfly”, Puccini

Giuseppe Finzi, musika zuzendaria
Emilio López, eszena zuzendaria
Ainhoa Arteta (Cio-Cio San)
Marcelo Puente (Pinkerton)
Gabriel Bermúdez (Sharpless)
Cristina Faus (Suzuki)
Paco Vas (Goro)
Isaac Galán (Yamadori Printzea)
Fernando Latorre (Bonzo)...
Euskadiko Orkestra Sinfonikoa
Coro Mixto Easo

Producción del Palau de les Arts de
Valencia

Iraupena / Duración: 2 h 45'

94,60 / 75,80 / 60,80 / 48,80 / 29,50 / 11,60 €

Zer esan inoizko opera ospetsuene-
tako baten inguruan. Anbibalentziak,
doilorkeriak, itxurakeriak, osatzen
dute drama *verista* hau.

Qué decir de una de las óperas más
populares de todos los tiempos. La
ambivalencia, la iniquidad, la doblez,
son parte de este drama *verista*.

Abuztua 2019 Agosto
Larunbata 17 Sábado
Igandea 18 Domingo
20:00

Víctor Ullate Ballet

Lucía Lacarra, Antígona
Víctor Ullate, koreografia
Allen Curt, eszenografia

“Antígona”
(Nuevo espectáculo)

42,60 / 34,20 / 27,50 / 22,10 / 13,50 / 11,60 €

Babeslea / Patrocina:

EL DIARIO VASCO

Sofoklesen tragediaren inguruko lan
berria aurkeztu du Ullatek. Erlijio-
betebeharrek betebehar zibilekin
egingo dute talka bertan.

Ullate presenta su nueva creación
en torno a la tragedia de Sófocles
en la que chocan el deber religioso
y el civil.



© William Beaucardet

Orchestre de Paris

Abuztua 2019 Agosto
Asteartea 20 Martes
20:00

Orchestre de Paris

Daniel Harding, zuzendaria
Antoine Tamestit, biola

HECTOR BERLIOZ
Harold en Italia op.16 (43')

LUDWIG VAN BEETHOVEN
Sinfonía n°6 op.68 "Pastoral" (40')

66,60 / 53,40 / 42,85 / 34,40 / 20,90 / 11,60 €

Laguntzailea / Colabora:



Izaera programatikoa duen kontzertua: lehenik, Lord Byronen "Childe Harold" poemak inspiratutako konpositore frantses bikaina entzungo dugu, eta, bigarren zatian, konpositore alemanak naturari eskainitako kantu baikorra.

Un concierto de carácter programático: primero, el genial compositor francés inspirado por "Childe Harold" de Lord Byron, y en la segunda parte un optimista canto a la naturaleza del compositor alemán.

Abuztua 2019 Agosto
Asteazkena 21 Miércoles
20:00

Orchestre de Paris Orfeón Donostiarra

(J. A. Sáinz Alfaro, abesbatza zuz.)

Orfeo Txikia

Daniel Harding, zuzendaria
Albina Shagimuratova, sopranoa
Andrew Staples, tenorra
Florian Boesch, baritonoa

BENJAMIN BRITTEN
Requiem de Guerra op.66 (80')

72,60 / 58,20 / 46,70 / 37,50 / 22,75 / 11,60 €

Babesleak / Patrocinan:



Britten bakezale militanteak konposatu zuen requiem hau Coventryko katedrala berriz ere kontsakratzeko, hiriaren suntsiketaren ondoren. Gerraren ankerkeriaren adibide bilakatu da Coventry gizateriaren memoria sinbolikoan.

Britten, pacifista militante, compuso este requiem para la reconsagración de la catedral de Coventry, tras la destrucción de esta ciudad, que ha quedado en la memoria simbólica de la humanidad como un ejemplo de la barbarie de la guerra.



Hilary Hahn

Abuztua 2019 Agosto
Larunbata 24 Sábado
20:00

Euskadiko Orkestra **Sinfonikoa** **Andra Mari** **Abesbatza**

(Andoni Sierra, abesbatza zuz.)

Robert Treviño, zuzendaria
Rinat Shaham, mezzosopranoa
Mikhail Petrenko, baxua

MAURICE RAVEL
Gaspard de la Nuit (24')

PABLO SOROZABAL
Suite Vasca op.5 (14')

BELA BARTOK
El castillo de Barba Azul (60')
(Ópera en versión concierto)

50,60 / 40,60 / 32,60 / 26,20 / 16,00 / 11,60 €

José Luis Ansorena
In Memoriam 1928-2019

Gizakiaren alderik makurrena arakutzen du Bartok-en opera ilun honek; XX. mendeko opera bikainenetarikoa da.

La tenebrosa ópera de Bartok que hurga en lo más oscuro del ser humano es, a su vez, una de las óperas más brillantes del siglo XX.

Abuztua 2019 Agosto
Asteartea 27 Martes
20:00

Deutsche Kammer- **philharmonie** **Bremen**

Omer Meir Wellber, zuzendaria
Hilary Hahn, biolina

JOHANN SEBASTIAN BACH
Concierto para violín nº1
BWV 1041 (15')
Concierto para violín nº2
BWV 1042 (19')

FRANZ SCHUBERT
Sinfonía nº4 D. 417 "Trágica" (32')

60,60 / 48,60 / 39,00 / 31,30 / 19,00 / 11,60 €

Gutxitan izaten da aukera, gaur egun, orkestra erromantiko bat Bach jotzen entzuteko. Hori dela eta, ez dugu askotan biolinerako kontzertu zoragarri honekin gozatzerik izan.

Actualmente pocas veces se escucha a una orquesta romántica tocar Bach, lo cual ha supuesto que podamos disfrutar en contadas ocasiones de estos magníficos conciertos para violín.



Juanjo Mena

Abuztua 2019 Agosto
Ostirala 30 Viernes
20:00

London Philharmonic Orchestra

Juanjo Mena, zuzendaria
Javier Perianes, pianoa

LUDWIG VAN BEETHOVEN
Concierto para piano y orquesta
nº2 op.19 (28')
Concierto para piano y orquesta
nº3 op.37 (34')
Concierto para piano y orquesta
nº4 op.58 (34')

66,60/53,40/42,85/34,40/20,90/11,60 €

Babeslea / Patrocina:

Sabadell
Fundación

Abuztua 2019 Agosto
Larunbata 31 Sábado
20:00

London Philharmonic Orchestra

Juanjo Mena, zuzendaria
Javier Perianes, pianoa

LUDWIG VAN BEETHOVEN
Concierto para piano y orquesta
nº1 op.15 (36')
Concierto para piano y orquesta
nº5 op.73 "Emperador" (38')

66,60/53,40/42,85/34,40/20,90/11,60 €

Babeslea / Patrocina:

LABORAL
kutxa

Beethovenen unibertsaltasunak bere musika etengabe entzuten dugula pentsarazten digu. Hala ere, uste duguna baino gutxiagotan interpretatu ohi dira bere obra ospetsuenetako batzuk. Piano ziklo nabarmenena bi jardunalditan entzuteko aukera paregabea izango da hau: Londresko Orkestra Filarmonikoak, Javier Perianesek eta Juanjo Menak osatzen duten konbinazio perfektuak interpretatuko du, elkarrekiko konplizitate artistiko maila harrigarriarekin.

La universalidad de Beethoven nos hace pensar que escuchamos su música continuamente. Sin embargo, por lo general, muchas de sus obras más populares son menos interpretadas de lo que pensamos. Esta es una magnífica oportunidad para escuchar en dos jornadas el ciclo para piano por antonomasia en manos de una combinación perfecta formada por la Orquesta Filarmónica de Londres, Javier Perianes y Juanjo Mena, que han conseguido, además, un nivel de complicidad artística asombroso.

Agosto
2019
Abuztua

Sarrerren Salmenta:
informazioa 75-79 orrialdeetan

Venta de Entradas:
información en páginas 75-79

Teatro
Victoria Eugenia
Antzokia



Khatia Buniatishvili

Abuztua 2019 Agosto
Astelehena 5 Lunes
20:00

Khatia Buniatishvili, **pianoa**

Obras de Schubert, Liszt
y Stravinsky

35,00 / 28,10 / 22,60 / 11,60 €

“Georgiako gazte asaldatzailea” pianista nahasezina da, bere ikuspuntu artistiko bereizgarriari esker: irudimentsua, birtuoso, interpretazioan heldutasun handikoa, izaera sendokoa, sentsibiltate sakonekoa, maisua... Horiek dira kritikak bere talentua deskribatzeko erabili dituen kalifikatzaileak.

La “joven agitadora de Georgia” es una pianista inconfundible. Imaginación, virtuosismo, madurez interpretativa, temperamento, profunda sensibilidad musical, maestría... son algunos de los calificativos con los que la crítica describe su talento.

Abuztua 2019 Agosto
Astelehena 26 Lunes
20:00

Ballet Flamenco **de Andalucía**

Rubén Olmo, koreografia
Úrsula López, koreografia
eta koordinazioa

“Naturalmente Flamenco”

32,00 / 25,70 / 20,70 / 11,60 €

Hainbat flamenko estilotan zehar ibilbide zintzo eta autentikoa egiten du “Naturalmente Flamenco” ikuskitunak. Ilusioak, sentsibiltateak, eza-gutzak eta teknikak bat egiten dute *cante jondoaren* enbaxadore den Andaluziako Ballet Flamenkoaren eskutik.

“Naturalmente Flamenco” es un recorrido sincero y auténtico por diferentes palos del flamenco, donde se conjugan ilusión, sensibilidad, conocimiento y técnica, de la mano del Ballet Flamenco de Andalucía, máximo representante del cante jondo.

Agosto
2019
Abuztua

Hainbat agertoki
Diversos escenarios

Doan / Gratis

Organo Zikloa
Ciclo de Órgano



Alize Mendizabal

Abuztua 2019 Agosto Larunbata 3 Sábado 20:00

San Bizente Eliza
(Donostia)

Andra Mari Ganbera Abesbatza

Alize Mendizabal, organoa
Andoni Sierra, zuzendaria

MAURICE DURUFLÉ
Preludio de la Suite op. 5
Requiem op. 9

Andra Mari ganbera abesbatzak eta Alize Mendizabal organistak, hainbat bakarlarirekin batera, Duruflek bere aitaren omenez idatzitako “Requiem” ospetsua eskainiko dute.

La coral de cámara Andra Mari y la organista Alize Mendizabal, junto con diversos solistas, ofrecerán el célebre “Requiem” de Durufle, escrito en memoria de su padre.

Abuztua 2019 Agosto Igandea 4 Domingo 18:00

Tourseko San Martin Eliza
(Ataun)

Andrés Cea

Obras de Cabezón,
Scheidemann, Buxtehude,
Pasquini, Cabanilles
y Bruna

Laguntzailea / Colabora:
Ataungo Udala

Andrés Ceak, antzinako musika interpretatzen adituak, Ataungo organo barroko paregabeari distira aterako dio, Cabezón, Buxtehude, Pasquini, Cabanilles eta garai hartako beste autore europar batzuen obrez osatutako erreperorioarekin.

Andrés Cea, especialista en la interpretación de música antigua, hará brillar el extraordinario órgano barroco de Ataun con un repertorio compuesto por obras de Cabezón, Buxtehude, Pasquini, Cabanilles y otros autores europeos de esa época.



Karol Mossakowski

Abuztua 2019 Agosto Igandea 4 Domingo 20:00

Salbatore Eliza
(Usurbil)

Christoph Kuhlmann

Obras de Bach, Schumann,
Mendelssohn, Liszt y Wagner

Laguntzailea / Colabora:
Usurbilgo Udala

Cristoph Kuhlmann alemaniarak Wagner, Liszt, Schumann eta beste konpositore erromantiko batzuen obrekin gozatzeko aukera emango digu, Usurbilgo organoan.

El alemán Cristoph Kuhlmann, gran conocedor del órgano de Usurbil, nos deleitará con obras de Wagner, Liszt, Schumann y otros compositores románticos.

Abuztua 2019 Agosto Astehelena 5 Lunes 20:00

Artzain Onaren Katedrala
(Donostia)

Karol Mossakowski

Improvisación musical sobre la película muda “La Pasión de Juana de Arco” (1928) de Carl Theodor Dreyer

Artzain Onaren katedralean, C.T. Dreyer zuzendariaren “Juana de Arco” film mutua ikusteko aukera izango dugu. Karol Mossakowski organista gazte eta bikainak erabat inprobisatutako kontzertua eskainiko du.

En la catedral del Buen Pastor, tendremos la ocasión de asistir a la proyección de la película muda “Juana de Arco” del director C.T. Dreyer. La música de órgano será totalmente improvisada a cargo del joven y brillante organista polaco Karol Mossakowski.



Daniel Roth

Abuztua 2019 Agosto Astelehena 5 Lunes 20:00

Jesusen Bihotzaren Eliza
(Villabona)

Arturo Barba, organoa Raúl Junquera, tronpeta

Obras de Bach, Mendelssohn,
Stanley, Pachelbel, Telemann
y Pierné

Laguntzailea / Colabora:
Villabonako Udala

Tronpeta eta organo kontzertu
erakargarria eskainiko du Arturo
Barba organistak, Villabonako pa-
rrokian, Valentziako orkestrako Raúl
Junquera bakarlariarekin batera.
Mendelssohn, Stanley, Pachelbel,
Telemann eta beste batzuen obrak
joko dituzte.

Un atractivo concierto de trompeta y
órgano será ofrecido en la parroquia
de Villabona a cargo del organista
Arturo Barba y del solista de la
orquesta de Valencia Raúl Junquera,
con obras de Mendelssohn, Stanley,
Pachelbel, Telemann y otros.

Abuztua 2019 Agosto Asteartea 6 Martes 20:00

San Bizente Eliza
(Donostia)

Daniel Roth

Obras de Boëly,
Tournemire, Roth
y Franck

Daniel Roth organista ospetsuak,
Musika Hamabostaldiko Organo
Erromantikoaren Ikastaroko irakas-
leak, Boëly, Tournemire eta Franck-
en obrak interpretatuko ditu. Rothek
berak idatzitako lanak ere entzun
ahal izango ditugu San Bizenteko
organo erromantiko zoragarrian.

El reconocido organista Daniel Roth,
profesor del Curso Internacional de
Órgano Romántico de la Quincena
Musical, nos deleitará con obras
de Boëly, Tournemire, Franck y del
mismo Daniel Roth en el precioso
órgano romántico de San Vicente.



Gail Archer

Abuztua 2019 Agosto Asteartea 6 Martes

20:00

Loiolako Santutegia
(Azpeitia)

Gail Archer

Obras de Bach, Schumann,
Shatin, Howe, Slonimsky,
Mussorgsky...

Laguntzailea / Colabora:
Azpeitiako Udala

Gail Archer organista iparramerikarrak askotariko programa interesgarria eskainiko du nazioarteko hainbat autorerekin: Bach, Schumann, Mussorgsky...

La organista norteamericana Gail Archer ofrecerá un interesante y variado programa con obras de autores internacionales como Bach, Schumann, Mussorgsky...

Abuztua 2019 Agosto Asteazkena 7 Miércoles

20:00

Artzain Onaren Katedrala
(Donostia)

Daniel Oyarzabal, organoa

Joan Castelló, perkusioa

Obras de Holst, Saint-Saëns,
Mussorgsky, Guridi, Valdés*,
Prokofiev, Rimsky-Korsakov
y Ravel

* Estreno absoluto
(encargo de la Quincena Musical)

Daniel Oyarzabal organistak, Joan Castelló perkusionistak lagunduta, programa zirrargarria eskainiko du, askotarikoak eta erakargarriak diren autoreen obrekin: Holst, Saint-Saëns, Guridi eta Mussorgsky. Iván Valdésen obra bat ere estreinatuko du.

El organista Daniel Oyarzabal, acompañado por el percusionista Joan Castelló, ofrecerá un extraordinario programa de obras muy atractivas y variadas de autores como Holst, Saint-Saëns, Guridi y Mussorgsky. Estrenará asimismo una obra de Iván Valdés.



Loreto Aramendi

Abuztua 2019 Agosto Asteazkena 7 Miércoles

20:00

Andre Mariaren Eliza
(Azkoitia)

Loreto Aramendi

Obras de Buxtehude, Liszt,
Fauré, Cuesta, Tournemire
y Messiaen

Laguntzailea / Colabora:
Azkoitiako Udala

Loreto Aramendi organista gipuzkoarrak Buxtehude, Liszt, Fauré eta Gorka Cuestaren obrekin osatutako programa nabarmena interpretatuko du, Azkoitiako Cavaillé-Coll organo ospetsuan.

Loreto Aramendi, conocida organista guipuzcoana, interpretará un importante y variado programa de autores como Buxtehude, Liszt, Fauré y Gorka Cuesta, en el magnífico órgano Cavaillé-Coll de Azkoitia.

Abuztua 2019 Agosto Osteguna 8 Jueves

20:00

Andra Mari Eliza
(Deba)

Solistas de la Capilla Santa María del Coro

Lucie Zakova, organoa
Andoni Sierra, zuzendaria

Obras de Scheidemann,
Schütz, Bach, Frescobaldi
y Monteverdi

Laguntzailea / Colabora:
Debako Udala

Koruko Andre Maria Musika Kaperak, Lucie Zakova organistak lagunduta, Schütz, Bach, Monteverdi, eta beste autore batzuekin osatutako programa nabarmena prestatu du, Debako entzuleei eskaintzeko. Aukera paregabea izango da Grenzing-ek 2013an eraiki zuen organo polifoniko ederrarekin gozatzeko.

La Capilla de Música de Santa María del Coro, acompañada al órgano por Lucie Zakova, ha preparado un importante programa formado por autores como Schütz, Bach, Monteverdi, etc. para ofrecerlo al público de Deba. Será una gran ocasión para disfrutar asimismo del bello órgano polifónico construido por Grenzing en 2013.



Ignacio Arakistain

Abuztua 2019 Agosto Osteguna 8 Jueves 20:00

Andre Mari Eliza
(Tolosa)

Mikel Ansola Ignacio Arakistain

Obras de Duruflé, Brahms,
Franck, Bach y Liszt

Laguntzailea / Colabora:
Tolosako Udala

Etorkizun handiko bi euskal organista gaztek, Mikel Ansolak eta Ignacio Arakistainek, Duruflé, Brahms, Franck, Bach eta Liszten obrak eskainiko dizkiete Tolosako entzuleei, 1885eko Stoltz-frères (Paris) organo erromantiko ezagunean.

Dos jóvenes organistas vascos, Mikel Ansola e Ignacio Arakistain, con gran proyección musical en un futuro próximo, ofrecerán al público de Tolosa obras de Duruflé, Brahms, Franck, Bach y Liszt en su prestigioso órgano romántico Stoltz-frères (Paris) de 1885.

Abuztua 2019 Agosto Osteguna 8 Jueves 20:00

San Inazio Eliza
(Donostia)

Gail Archer

Obras de Bach, Schumann,
Shatin, Howe, Slonimsky,
Mussorgsky...

Gail Archer organista iparramerikarrak askotariko programa interesgarria eskainiko du nazioarteko hainbat autorerekin: Bach, Schumann, Mussorgsky...

La conocida organista norteamericana Gail Archer ofrecerá un interesante y variado programa con obras de autores internacionales como Bach, Schumann, Mussorgsky...



Alumnos del Curso Internacional de Órgano Romántico

Abuztua 2019 Agosto
Ostirala 9 Viernes

20:00

San Bizente Eliza
(Donostia)

Concierto de Alumnos del Curso Internacional de Órgano Romántico

Donostiako Organo Erromantikoaren Nazioarteko Ikastaroan parte hartutako organistek ikastaroan zehar prestatutako obrak eskainiko dituzte. Behin betiko programa bere garaian ezagutaraziko da.

Los organistas seleccionados del Curso Internacional de Órgano Romántico de San Sebastián, ofrecerán obras preparadas a lo largo del mismo, en un programa que se anunciará oportunamente.

Agosto
2019
Abuztua

Hainbat agertoki
Diversos escenarios

18:00

8 € *

Sarrerak:
informazioa 77-79 orrialdeetan

Entradas:
información en páginas 77-79

Antzinako
Musika
Zikloa

Ciclo de
Música
Antigua

* A beneficio de **Katxalin** (Asociación de Mujeres Afectadas de Cáncer de Mama y Ginecológico de Gipuzkoa)



Cantoría

Abuztua 2019 Agosto Astelehena 5 Lunes 18:00

Convento de Santa Teresa
Santa Teresa Komentua

Cantoría

Inés Alonso, sopranoa
Samuel Tapia, kontratenorra
Jorge Losana, tenorra eta
zuzendaria
Valentín Miralles, baxua

“**Lenguas malas**”: obras de
Guerrero, Cárceres, Flecha y
anónimos

Laguntzailea / Colabora:

fest^{clásica}

Iberiar Mediterraneoko arteari suhertasunaren eta debozioaren arteko kontrastea dario. Maisutasun handiz osatutako programa honetan haragizko desira eta jainkozaletasuna bat izango dira. Kultura herrikoari, gortearen finta-sunari eta erlijioari buruz ere arituko da errepertorioa, birjinen, adardunen, santuen eta demonioen antzerki honetan.

El arte del Mediterráneo ibérico está lleno del contraste entre la fogosidad y la devoción. Este programa muestra cómo el deseo carnal y la devoción religiosa se funden con maestría en este repertorio, con guiños paralelos a la cultura popular, el refinamiento cortesano y la tradición religiosa, en un teatro de vírgenes, cornudos, santos y demonios.

Abuztua 2019 Agosto Astearte 6 Martes 18:00

Convento de Santa Teresa
Santa Teresa Komentua

Al Ayre Español

Alexis Aguado, Kepa Artetxe,
biolinak
Guillermo Turina, biolontxelo
Xisco Aguiló, kontrabaxua
Eduardo López Banzo, klabea eta
zuzendaria

“**Pasacalles y Chaconas**”: obras de Corelli, Muffat, Caldara, Couperin y anónimos

Pasacalles & Chaconas jatorri espainiarreko kalejira eta txakonei egindako omenaldia da. Musika barroko hau Europa osoan zabaldu zen XVII eta XVIII. mendeetan zehar, Versailleseko Frantziak boterearen eta ospearen ikur bihurtu ondoren.

Pasacalles & Chaconas rinde homenaje a estas dos grandes formas musicales barrocas de origen español, cuya fama se extendió por toda Europa durante los siglos XVII y XVIII, una vez que la Francia versallesca las había encumbrado como paradigma del poder y la pompa.



Gli Incogniti

Abuztua 2019 Agosto Asteazkena 7 Miércoles

18:00

Convento de Santa Teresa
Santa Teresa Komentua

Ars Atlántica

María Espada, sopranoa
Marta Infante, kontraltoa

“**Strozzi 400**”: cantatas a solo
y a dúo de Bárbara Strozzi

Italiar seicentoko Barbara Strozzi kantari eta konpositore buruzko monografikoa da Strozzi 400: ganberako kantata bokala berrikuntza eta kalitate gorenera jaso zuen hark. Bere jaio-tzaren 400. urtemugan, bere kantata ezezagun eta harrigarrienetako batzuk entzungo ditugu.

Programa monográfico dedicado a Barbara Strozzi, cantante y compositora del seicento italiano que elevó la cantata vocal de cámara a las más altas cotas de innovación y calidad. Con motivo de los 400 años de su nacimiento, escucharemos algunas de sus cantatas menos conocidas y más sorprendentes.

Abuztua 2019 Agosto Osteguna 8 Jueves

18:00

Convento de Santa Teresa
Santa Teresa Komentua

Gli Incogniti

Amandine Beyer, biolina
Manuel Granatiero, trabersoa
Baldomero Barciela, da
gamba biola
Anna Fontana, klabea

“**BWV... or not**”: obras de
J.S. Bach, C.P.E. Bach y
Pisendel

Bach-ek transkribatu zituen obrek in edo ustez hark idatzitakoekin osatutako kalitatezko programa atsegingarria. Egile-eskubideak existitzen ez ziren garai hartan gainezka egiten ari zen sorkuntza askatasunari eskainitako omenaldi kartsua da Gli Incogniti talde barrokoko kideek egindakoa.

Delicioso programa con obras atribuidas o transcritas por Bach, en el que la calidad es el denominador común. Fer-viente homenaje a una época donde no existían los derechos de autor, pero en el que se respiraba una libertad creativa desbordante que inspira a los miembros del grupo barroco Gli Incogniti.



Johannes Pramsohler

Abuztua 2019 Agosto Ostirala 9 Viernes

18:00

Convento de Santa Teresa
Santa Teresa Komentua

Ensemble Diderot

Johannes Pramsohler, biolina
eta zuzendaria

Roldán Bernabé, biolina

Gulrim Choi, biolontxelo

Philippe Grisvard, kabea

“Purcell y sus inspiraciones: la manera italiana en Londres”

Obras de King, Draghi, Purcell,
Diessener, Blow, Keller y Matteis

1666. urteko sute handiaren osteko Londres berreraikitzeak askatasun artistiko berria ekarri zion hiriri. Purcell-ek 1683an eman zuen ezagutzera bere hirukoterako 12 sonaten bilduma. Kontinente Zaharra inspirazio iturri zuen belaunaldi oso bat islatu zuen, bere maisu izandako John Blow-tik hasi eta Matteis eta Keller biolinista birtuosoetaraino.

La reconstrucción de Londres tras el gran incendio de 1666 dio a la ciudad una nueva libertad creativa. En 1683 Purcell publica su colección de 12 sonatas a trío, reflejo de las aspiraciones de toda una generación que, desde su maestro John Blow hasta los virtuosos violinistas Matteis y Keller, se inspiraban en el viejo continente.

Abuztua 2019 Agosto Larunbata 10 Sábado

18:00

Zorroagako Eliza
Iglesia de Zorroaga

Collegium Musicum de Madrid

Manuel Minguillón, bihuela eta
zuzendaria

Cristina Teijeiro, sopranoa

Victor Sordo, tenorra

Belén Nieto, flauta

Daniel Garay, perkusioa

Óscar Zafra, aktorea

“Todos los bienes del mundo”:
piezas de cancioneros del siglo XVI
y música popular de Sudamérica,
Filipinas, las Molucas, África, etc.

Juan Sebastian Elkano (1476-1526)

Lurraren inguruan egindako lehen zirkumnabigazioari buruzko ikuskizuna, musika eta antzerkia uztartzen dituen. Munduari egindako lehen itzuli hori 1519. urteko abuztuaren 10ean hasi zen, duela 500 urte zehazki. Pigafettak idatzitako kronika garai hartako kantutegietako musikarekin elkartzen da, baita Mundu Berrian ezagutuko dituzten melodiekin ere.

Espectáculo músico-teatral sobre la primera circunnavegación a la tierra que comenzó el 10 de agosto de 1519, hace exactamente 500 años. La crónica escrita por Pigafetta se entrelaza con la música de los cancioneros de la época y las melodías que descubrirán en el Nuevo Mundo.

**Agosto
2019
Abuztua**

San Telmo Museoa

20:30

8 €

Sarrerren salmenta:
informazioa 77-79 orrialdeetan

Venta de entradas:
información en páginas 77-79

Ostegun Musikalak San Telmon

Jueves de Música en San Telmo

Ganberako musikak leku ezin hobe topatu du San Telmo Museoko klaustroko murrue artean, Hamabostaldiaren eta hiriko museo nabarmenenaren arteko lankidetzaren berria. Abuztuko ostegunetan, San Telmon izango dugu hitzordua, azken bi mendeetako ganbera erreperioko hainbat altxorrekin gozatzeko.

La música de cámara ha encontrado un sitio ideal entre los muros del Claustro del Museo San Telmo, en una nueva colaboración entre la Quincena y el museo más emblemático de la ciudad. Los jueves de agosto nos damos cita en San Telmo para disfrutar de algunas de las joyas del repertorio camerístico de los últimos dos siglos.



Iñaki Alberdi

Abuztua 2019 Agosto
Osteguna 8 Jueves
20:30

Iñaki Alberdi, **akordeoia** **Ensemble 442**

Luis Fernando Pérez, pianoa
Aitzol Iturriagagoitia, biolina
David Apellániz, biolontxelo
Uxía Martínez Botana,
kontrabaxua

“Todo Piazzolla”:

Cuatro Estaciones Porteñas
Le Grand Tango
Contrabajísimo
Ave María
Tanguedía / Milonga del Ángel /
Michelangelo 70

Abuztua 2019 Agosto
Osteguna 29 Jueves
20:30

Ona Cardona, **klarinetea** **Josep Colom,** **pianoa**

Obras de Brahms, Robert
Schumann y Clara Schumann

Abuztua 2019 Agosto
Osteguna 22 Jueves
20:30

Cuarteto **Gerhard**

Lluís Castán, biolina
Judit Bardolet, biolina
Miquel Jordà, biola
Jesús Miralles, biolontxelo

Obras de Mozart, Schubert
y Barber

**Agosto
2019
Abuztua**

**Hainbat agertoki
Diversos escenarios**

20:00

8 €

Sarrerren salmenta:
informazioa 77-79 orrialdeetan

Venta de entradas:
información en páginas 77-79

**Musika
Garaikideko
Zikloa**

**Ciclo de
Música
Contemporánea**



Taller Atlántico Contemporáneo

Abuztua 2019 Agosto Igandea 18 Domingo 20:00

Kursaaleko Erabilera
Anitzeko Aretoa

Taller Atlántico Contemporáneo

Diego García Rodríguez,
zuzendaria

GEORGE CRUMB
Madrigales Libro II
(textos de F. García Lorca)
Vox Balaenae
Night Music

George Crumb konpositore iparra-merikarraren, 1929an jaioa eta Cage-ren lanaren jarraitzailea, obrarik esanguratsuenak biltzen dituen programa monografikoa. Lorcatar poesiaren irudi surrealistikak nabarmentzen ahalegintzen da Crumb.

Programa monográfico con tres de las obras más representativas del compositor norteamericano George Crumb, considerado continuador de Cage. Crumb pretende resaltar las imágenes surrealistas de la poesía lorquiana.

Abuztua 2019 Agosto Osteguna 22 Jueves 20:00

Kursaaleko Erabilera
Anitzeko Aretoa

Silboberri Txistu Elkartea

Aitor Amilibia, txistua,
tanborila
José Antonio Hontoria,
akordeoia
Elur Arrieta, perkusioa

Obras de Villasol, Camarero,
García*, Ibarrodo y Torre

* Estreno absoluto

Txistuaren erreperitorioa eguneratu eta aberastea da Silboberriren helburua. Kontzertuetan estreinatu, grabatu eta argitaratzen dituzten enkargu bidezko obren bidez egiten dute hori taldeko kideek. Aldi berean, instrumentu autoktono honi lotutako ondarea berreskuratzen dihardute, ikerketaren bidez.

Silboberri tiene como objetivo actualizar y enriquecer el repertorio del txistu con obras de encargo que estrenan en concierto, graban y publican, paralelamente a su labor de investigación recuperando legados musicales vinculados a este instrumento autóctono.



"Lau noten opera", Tom Johnson

Abuztua 2019 Agosto Ostirala 23 Viernes

20:00

Kursaaleko Erabilera
Anitzeko Aretoak

Synergein Project

Sisco Aparici, Juanjo Llopico,
perkusioa

Guillem Serrano, perkusiojole
gonbidatua

Adrián Borredá, soinua

Obras de Hackbarth, Borredá*,
Morales*, García*, Torá y
de Pablo

* Estreno absoluto

Abuztua 2019 Agosto Igandea 25 Domingo

20:00

Tabakalerako Patioa

"Lau noten opera", Tom Johnson

Miren Urbieta-Vega, sopranoa

Marifé Nogales, mezzosopranoa

Beñat Egiarte, tenorra

Fernando Latorre, baritonoa

Pedro Llarena, baxua

Ekaitz Unai González, eszena-
zuzendaria

Arkaitz Mendoza, musika
zuzendaria

Malús Arbide, eszenografia eta
jantziak

Pedro José Rodríguez, pianoa

(Ópera semi escenificada)

Coproducción de Tabakalera
y Quincena Musical

Hiru estreinaldi oso entzun ahal izango ditugu kontzertu honetan, guztiak Synergein Project-en enkarguak. Espresio eta interpretazio molde berriak sortzeko grinaren bidez sortutako lan hauekin, musika erreperitorio garaikidea aberasten dute.

Tres estrenos absolutos tendrán lugar en este concierto, encargos todos ellos de Synergein Project, en su afán por generar nuevas formas de expresión e interpretación, contribuyendo así a enriquecer y difundir el repertorio musical contemporáneo.

Zehazki lau notarekin konposatuta dago: abilezia handiarekin moldatuta daude nota hauek, infinituak direlako itxura emateraino, eta parte hartzen duten bost pertsonaiek opera bateko bost ahotsak parodiatzen dituzte, komedia koral dibertigarria osatuz.

Compuesta exactamente con cuatro notas hábilmente moldeadas para que parezcan infinitas, sus cinco personajes parodian las cinco voces de una ópera, en una divertida comedia coral.



Trio Arbós

Abuztua 2018 Agosto
Asteazkena 28 Miércoles
20:00

Kursaaleko Erabilera
Anitzeko Aretoa

Trío Arbós

Cecilia Bercovich, biolina
José Miguel Gómez, biolontxelo
Juan Carlos Garvayo, pianoa

Obras de Sciarrino, Camarero,
Kagel y Catalán*

*Estreno absoluto
(encargo de la Quincena Musical)

Espainiako Musika Sari Nazional bi (Trío Arbos 2013an, Interpretazio modalitatean, eta Teresa Catalán 2017an, Konposizio modalitatean) arituko dira zailtasun handiko programa honetan. Musika Hamabostaldia konpositore nafarrari enkargatutako estreinaldia ere entzun ahal izango da.

Dos Premios Nacionales de Música (Trío Arbós en 2013 en la modalidad de Interpretación y Teresa Catalán en 2017 en la modalidad de Composición) presentes en un muy exigente programa que incluye el estreno de la obra encargada por la Quincena Musical a la compositora navarra.

**Agosto
2019
Abuztua**

**Palacio
Miramar
Jauregia**

19:00

5 €

Sarreraren salmenta:
informazioa 77-79 orrialdeetan

Venta de entradas:
información en páginas 77-79

Interprete Gazteen Zikloa Ciclo de Jóvenes Intérpretes

Besten behin ere, Hamabostaldiak balio berriei eskaintzen dien atal hau aukera paregabea izango da Musikenek, Euskal Herriko Goi-Mailako Musika Ikastegiak, egiten duen lanak zer nolako kalitatea duen zuzenean frogatzeko. Aurtengo zikloa osatzen duten bost kontzertuak, formazio zentru honekin lotura estua duten musikariek eskainiko dituzte.

Un año más, el apartado que la Quincena dedica a los jóvenes valores será una inmejorable oportunidad para constatar, en directo, la calidad del trabajo desarrollado por el Centro Superior de Música del País Vasco, Musikene. Los intérpretes de los cinco conciertos que conforman el ciclo de este año, están estrechamente vinculados a este centro de formación.



Luz Sedeño

Abuztua 2019 Agosto
Astelehena 19 Lunes
19:00

Trío Esaldi

Pau Fogas, biolina
María Rodríguez, biolontxelo
M^a Teresa Sáiz, pianoa

Obras de Beethoven
y Shostakovich

Abuztua 2019 Agosto
Osteguna 22 Jueves
19:00

Luz Sedeño, klarinetea

Amaia Zipitria, pianoa

Obras de Donatoni,
Burgmüller, Debussy
y Bassi

Abuztua 2019 Agosto
Asteartea 20 Martes
19:00

Alberto Abengózar, pianoa

Obras de Bach, Beethoven,
Liszt, Chopin y Albéniz

Abuztua 2019 Agosto
Ostirala 23 Viernes
19:00

Trío Garaiz

Ander Marzana, pianoa
Miguel Ayerra, klarinetea
Jesús Cuesta, biolontxelo

Obras de Beethoven,
Brahms y Piazzolla

Abuztua 2019 Agosto
Asteazkena 21 Miércoles
19:00

Four Beats

Jon Pache, **Luis Manuel Álvarez**,
Guillermo Eizaga,
Carlos Rubio, perkusioa

Obras de Davila, Westlake,
Jodlowski, Koshinski, Treuting,
Pawassar, Zivkoviv y Condon

**Agosto
2019
Abuztua**

**Hainbat agertoki
Diversos escenarios**

Sarrerren salmenta:
informazioa 75-79 orrialdeetan

Venta de entradas:
información en páginas 75-79

**Haurren
Hamabostaldia
Quincena Infantil**

Babeslea / Patrocina:



"Acróbata y Arlequín"

Abuztua 2019 Agosto Osteguna 1 Jueves

17:00

San Telmo Museoa
(Hezkuntza tailerra)

"Hitzak"

Maushausek prestatutako tailerra Taller ideado por Maushaus

Elebitan / Bilingüe

De 5 a 11 años

Iraupena / Duración: 80'

Doan / Gratis

Sarrera mugatua / Plazas limitadas
Izena emateko / inscripción previa
www.quincenamusal.eus

Itziar Okarizen sormenezko mundura gerturatuko gaitu tailer honek. Hitzez osatutako mural kolektibo bat egingo dugu, ozen irakurritako poema bat adi entzutek abiatuta.

En este taller, que pretenderá acercarnos al universo creativo de Itziar Okariz, se elaborará colectivamente un mural de palabras a partir de la escucha atenta de un poema recitado simétricamente.

Abuztua 2019 Agosto Astelehena 19 Lunes

17:00

Victoria Eugenia Antzokia (foyer-a)

"Circus"

Maushausek prestatutako tailerra Taller ideado por Maushaus

Elebitan / Bilingüe

De 5 a 11 años.

Duración: 90'-120'

El taller está destinado a un grupo de niños@s, previa inscripción. El resultado-exposición del mismo lo podrán disfrutar todos los niños que entren al teatro a ver la obra "Acróbata y Arlequín" de la compañía La Maquiné

Prezioa: 2 €

Sarrera mugatua / Plazas limitadas
Izena emateko / inscripción previa
www.quincenamusal.eus

Haurrentzako ikuskizunaren alderdi batzuen inguruko ezagutzak jasoko ditugu tailer honetan. Sormen teknika ezberdinak erabiliz, musika eta eszenografiaren munduan murgilduko gara, zirku karparen arkitektura efimeroaren bidez eta zirkuko protagonisten bidez.

Este taller tratará de proporcionar conocimientos que permitan conocer algunos de los aspectos que contiene el espectáculo infantil. Mediante diferentes técnicas creativas, nos sumergiremos en el mundo de la música y la escenografía, a través de la arquitectura efímera de la carpa circense y sus protagonistas.

Babeslea / Patrocina:





"Peer Gynt-ekin ametsetan"

Abuztua 2019 Agosto
Astelehena 19 Lunes
19:00

Victoria Eugenia Antzokia

"Acróbata y Arlequín: El circo imaginario de Picasso y la música"

Música de **Erik Satie**
y **Francis Poulenc**

A partir de 6 años
Duración: 55'

3 € (menos 12 años) / 8 €

Producción de la Maquiné
y la Agencia Andaluza de
Instituciones Culturales

Abuztua 2019 Agosto
Asteartea 20 Martes
18:00

San Telmo Museoa (eliza)

"Peer Gynt-ekin ametsetan"

**Francesca Crocolino, Silvia
Sucunza**, pianoa
Patrizia Eneritz, aktorea
Música de Tom Johnson
y Eduard Grieg

Producción de
Pasadas las Cuatro

3 € (menos 12 años) / 8 €

Laguntzailea / Colabora:
San Telmo Museoa

XX. mendeko izen handienetako batzuk batzen ditu ikuskizun honek, garaiko comedia dell'arte eta zirkuaganako zaletasunak eta espiritu berak bultzatuta: Pablo Picassoren zirkuaren unibertsoa azaltzen da batetik, artistak bere aro arrosan landu zuena (1904-1907), lehen abangoardietako musikarekin batera, E. Satie eta F. Poulenc konpositoreen bidez.

Espectáculo que une a varias de las grandes figuras del siglo XX motivadas por el mismo espíritu y gusto por el mundo del circo y la Comedia del Arte: el universo del circo de Pablo Picasso, tema que abarcó en toda su etapa rosa (1904-1907), junto a la música de las primeras vanguardias a través de los compositores E. Satie y F. Poulenc.

Eduard Grieg konpositore ospetsuaren obra emango du ezagutzera kontzertu honek. Horrez gain, Tom Johnsonen musikaren alderdi dibertigarri eta absurdoenak agerian geratuko dira.

En este concierto se dará conocer la obra del prestigioso compositor Eduard Grieg y además, poner de manifiesto los aspectos más divertidos y absurdos de la música de Tom Johnson.

Babeslea / Patrocina:



Hunklpuinak

Abuztua 3, 10, 17, 24, 31 Agosto

11:30

Kursaal Auditorioa (foyerra)

“Kantu kontari”

Abuztua 3 Agosto

Pizzicato katua eta beste ipuin batzuk

Leire Cano, ipuin kontalaria

Carmita Dovala, biola

3-7 urte

Iraupena / Duración: 50’

Abuztua 10 Agosto

Sagu kontuak

Amaia Puin, ipuin kontalaria

Elena Setién, biolina

4-7 urte

Iraupena / Duración: 40’

Abuztua 17 Agosto

Bertoko eta urrutiko ipuinak

Nerea Ariznabarreta, ipuin kontalaria

Mariano Hurtado, musikaria

3-10 urte

Iraupena / Duración: 50’

Abuztua 24 Agosto

Ipuin harpistikoak

Saia Aizpurua, ipuin kontalaria

Ane Arteche, harpa

3-7 urte

Iraupena / Duración: 45’

Abuztua 31 Agosto

Mundutik kontu kantari

Maidar Galarza, ipuin kontalaria

Luis Mari Remesar, musikaria

10-14 urte

Iraupena / Duración: 50’

Prezioa: 3 €

Sarrera mugatua / Plazas limitadas

Izena emateko / Inscripción previa:

www.quincenamusical.eus

Kantu kontari formatu txikiko ikuskitun bat da, non ipuinak eta musika uztartzen diren. 3 eta 10 urte arteko neska-mutilei zuzendutako ekimen honek, musika eta ipuinak bitarteko direla, entzuteko gaitasuna garatzea du helburu nagusi.

Kantu kontari es un espectáculo de pequeño formato protagonizado por un cuentacuentos y acompañamiento musical. Pensado para niñas y niños de entre 3 y 10 años, pretende desarrollar la capacidad de escucha a través de la música y los cuentos.

Babeslea / Patrocina:





Saxofonistaren istorioa

Haurren Hamabostaldi ibiltaria

Abuztua 11, 23, 28 Agosto

“Kantu kontari”

Abuztua 11 Agosto
18.30

Mari Kalea (Zumaia)

**Bertoko eta urrutiko
ipuinak**

Nerea Ariznabarreta, ipuin
kontalaria

Mariano Hurtado, musikaria

3-10 urte

Iraupena / Duración: 50´

Doan / Gratis

Abuztua 23 Agosto
12:00

CBA (Irun)

Saxofonistaren istorioa

Ameli Ipuinenjostune,
ipuin kontalaria

Irati Celestino, musikaria

4-8 urte

Iraupena / Duración: 50 ´

Doan / Gratis

Abuztua 23 Agosto

Museo Balenciaga (Getaria)

18:30

Ipuin harpistikoak

Saioa Aizpurua, ipuin kontalaria

Ane Arteche, harpa

3-7 urte

45´

Doan / Gratis

Abuztua 28 Agosto

18:00

Zabel Plaza (Mutriku)

Hunklpuinak

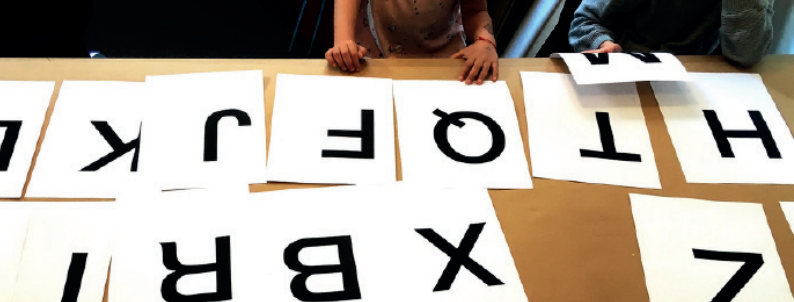
Sorgina txirulina, ipuin kontalaria

eta txirula

3-8 urte

50´

Doan / Gratis



"Hitzak"

Abuztua 9, 11 Agosto

"Hitzak"

**Maushausek prestatutako tailerra
Taller ideado por Maushaus**

De 5 a 11 años

Elebitan / Bilingüe

Iraupena / Duración: 80´

Doan / Gratis

Sarrera mugatua / Plazas limitadas
Izena emateko / inscripción previa
www.quincenamusical.eus

Abuztua 9 Agosto
12:00
CBA (Irun)

Abuztua 11 Agosto
11:00
Oxford Aretoa
(Zumaia)

Doan / Gratis

Itziar Okarizen sormenezko mundura gerturatuko gaitu tailer honek. Hitzez osatutako mural kolektibo bat egingo dugu, ozen irakurritako poema bat adi entzutetik abiatuta. Poema bien transkripzio gurutzatuaren bidez eta kolorea gehitzearen bidez, saioan gertatutakoaren irudi grafikoa eskuratuko dugu.

En este taller, que pretenderá acercarnos al universo creativo de Itziar Okariz, se elaborará colectivamente un mural de palabras a partir de la escucha atenta de un poema recitado simétricamente. Mediante la transcripción entrecruzada de ambos poemas y la incorporación del color, obtendremos una imagen gráfica de lo acontecido en la sesión.

Babeslea / Patrocinadora:



**Agosto
2019
Abuztua**

**Hainbat herri
Diversas localidades**

Sarreren salmenta /
Gonbidapenak jasotzeko:
informazioa 77-79 orrialdeetan

Venta de entradas /
Recogida de invitaciones:
información en páginas 77-79

Musika Aitzaki Quincena Andante

Haurren Hamabostaldi Ibiltaria

Gure ziklo ibiltarienak, aurten ere, haurrentzat atondutako hainbat ekintza hartuko ditu. Musikaz jantzitako haurrentzako hainbat ipuinek eta aurtengo Hamabostaldiaren kartelaren egilea den Itziar Okariz margolariaren unibertsoa hurbiltzeko tailerrak osatuko dute Gipuzkoako herri ezberdinetako haurrentzat Musika Hamabostaldiak prestatu duen eskaintza (ikus informazio zehatza: Haurren Hamabostaldi ibiltarian: 51-52 orriak)

Nuestro ciclo más viajero, un años más, incorpora varias actividades para niños. Una selección de cuentos infantiles con acompañamiento musical y un taller que servirá para acercar a los niños al universo creativo de Itziar Okariz, autora del cartel de este año, llevarán la Quincena Musical al público infantil guipuzcoano (ver información detallada en Haurren Hamabostaldi ibiltaria: páginas 51-52)



Ensemble 442

Abuztua 2019 Agosto Asteazkena 7 Miércoles

20:30

San Pedro Parrokia
(Zumaia)

Ensemble 442

Uxía Martínez Botana, kontrabaxu gonbidatua

Aitzol Iturriagagoitia, biolina

David Apellániz, biolontxelo

Luis Fernando Pérez, pianoa

Obras de Mendelssohn y Piazzola

Doan / Gratis

Laguntzailea / Colabora:
Zumaia Udal

Izaera, konplizitatea, mugimendua eta uneko artista handienetako lau, haiek guztiak Europako musika instituzio garrantzitsuenekin lotura dutenak. Tango modernoaren ikono nagusia den Piazzolaren “Buenos Airesko lau urtarro” barne hartzen duen anbizio handiko programan arituko dira.

Temperamento, complicidad, movimiento y cuatro grandes artistas del momento, ligados todos ellos a las más importantes instituciones europeas musicales, en un ambicioso programa que incluye “Las cuatro estaciones porteñas” de Piazzola, icono por excelencia del tango moderno.

Abuztua 2019 Agosto Larunbata 10 Sábado

21:00

Larreko Aretoa
(Senpere)

Ensemble Diderot

Johannes Pramsohler, biolina eta zuzendaria

“Telemann y el concierto francés”: obras de Telemann, Leclair, Aubert, Corrette y Boismortier

Prezioa: 16 / 8 € (menores 16 años)

Laguntzaileak / Colaboran:
Senpereko Udal
Culture et Patrimoine Senpere

Musika barrokoaren ensemble frantses entzutetsuak lapurtar herria bisitatuko du, 1, 3 eta 4 bakarlarientzako kontzertuak izango dituen programarekin. Telemannen “mahaiko musika” (Tafelmusik) eta garai bereko pieza frantsesak joko dituzte, ganberako musikaren benetako sorrerakoak.

El prestigioso ensemble francés de música barroca visita la localidad labortana con un programa de conciertos para 1, 3 y 4 solistas que combina la “música de mesa” (Tafelmusik) de Telemann con piezas francesas del mismo período, verdadera eclosión de la música de cámara.



Ana Belén García

Abuztua 2019 Agosto Asteazkena 14 Miércoles

22:00

San Salvador Eliza
(Getaria)

Euskadiko Orkestra Sinfonikoa

Waldemar Machmar,
kontzertinoa eta zuzendaria

Obras de Bach, Mozart, Suk
e Illarramendi (obra encargo
dedicada a Juan Sebastián
Elkano, estreno absoluto)

Gonbidapenarekin / Con Invitación
(aforo limitado)

Laguntzailea / Colabora:
Getariako Udala

Abuztua 2019 Agosto Larunbata 17 Sábado

19:45

Leyreko Monasterioa
(Leyre)

Ana Belén García, organoa Ander Tellería, akordeoia

Obras de Cabanilles, Bach,
Piazzolla, Gershwin...

Prezioa: 8 €

Laguntzailea / Colabora:
Leyreko Monasterioa

Juan Sebastian Elkano (1476-1526)

EOS Getariara itzuliko da, ganbera formatuan, Elkanok bere itsasaldi luzea egin zueneko bosgarren mendurrenean. Hamabostaldiak Ángel Illarramendi konpositore zarauzarrari obra bat sortzeko enkargua egin dio, getariarraren egitandia ospatzeko.

La OSE vuelve a Getaria en formato de cámara para homenajear a Elkano en el quinto centenario del inicio de su larga travesía. La Quincena ha encargado una obra al compositor zarauztarra Ángel Illarramendi para celebrar la gesta del getariarra.

Milaka urte dituen Leireko Monastegiko abadia-elizako organoa Nafarroan erreferentziazko instrumentua da gaur egun. Akordeoiak eta organoak interpretatutako programa originala, ezohiko tandem egungo eszenatokietan.

El órgano de la iglesia abacial del milenario Monasterio de Leire es actualmente un instrumento de referencia en Navarra. Original programa interpretado por el acordeón y el órgano, tandem poco habitual en los escenarios actuales.



Andra Mari Musika Kapera

Abuztua 2019 Agosto Ostirala 23 Viernes

20:00

San Nicolás de Bari Eliza
(Orio)

Vandalia

Rocío de Frutos, sopranoa
Gabriel Díaz, kontratenorra
Víctor Sordo, tenorra
Javier Cuevas, baxua

“Navego en hondo mar”:
obras de Navarro, Guerrero,
Gonçales, Flecha...

Doan / Gratis

Juan Sebastian Elkano (1476-1526)

Duela bost mende nabigatzaile
adoretsu haiek egin zutena imitatzen
duen musika ibilbidea. Bidaiaiko
etapa ezberdinak garai hartako
musika piezen bidez ekarriko dituzte
gogora: haietako gehienak marinela-
gaiei buruzkoak dira, Medinaceliren
Kantutegiak.

Recorrido musical emulando el
que hicieron aquellos intrépidos
navegantes hace cinco siglos,
rememorando las distintas etapas
del viaje por medio de una selección
de piezas musicales de la época de
temática marinera, la mayoría del
Cancionero de Medinaceli.

Abuztua 2019 Agosto Larunbata 24 Sábado

10:00

Iparragirre Plaza (Urretxu)

Ruta Ignaciana (Urretxu-Mirandaola)

Servicio de autobús

(Donostia-Urretxu / Mirandaola-
Donostia)

Salida: 9:00 (Avda. Zurriola, 16)

Vuelta: 13:00 (Mirandaola)

Información y reservas:

Quincena Musical
943 003170

Prezioa: 8 €

Laguntzaileak / Colaboran:
Urretxu eta Legazpiko Udalak
Lenbur Fundazioa

Urretxu eta Mirandaola (Legazpi) arteko
ibilaldiarekin, Ignaziotar Ibilbideko atal
berri bat burutuko da. Iparragirreren oroi-
menez, haren izena duen plazatik hasiko
da txangoa. Chillida Lantokin geldialdi
bat izango du ibilaldiak: eskultorearen lan
prozesuari eskainitako espazioa da.

Un paseo entre Urretxu y Mirandaola
(Legazpi) permitirá completar un
nuevo tramo de la Ruta Ignaciana. El
recorrido comenzará con un recuerdo
a Iparragirre, partiendo de la plaza a la
que da nombre. Además, una parada
en Chillida Lantoki, espacio dedicado
al proceso productivo del escultor.



KUP Taldea

Abuztua 2019 Agosto Igandea 25 Domingo 21:00

Saint Pierre Eliza
(Senpere)

Andra Mari Musika Kapera

Andoni Sierra, zuzendaria
Jone Martínez, Irene Fraile, sopranoak
Lucía Gómez, mezzosopranoa
Julen Gazpio, tenorra
Jesús García Aréjula, baritonoa

JOSEPH HAYDN
Ave Regina
Ardentes Seraphini
Salve Regina
Missa Brevis
Alleluia

Prezioa: 20 / 8 € (menores 16 años)

Laguntzaileak / Colaboran:
Senpereko Udala
Culture et Patrimoine Senpere

Abuztua 2019 Agosto Asteazkena 28 Miércoles 19:00

Santa Katalina Komentua
(Mutriku)

KUP Taldea

Gabriel Baltés, zuzendaria

Obras de Sweelinck, Mendelssohn,
Brahms, Britten, Busto, Sarasola,
Elberdin, Aramburu...

Doan / Gratis

Laguntzailea / Colabora:
Mutrikuko Udala

Haydn konpositorearen “Missa Brevis” delakoak, eta 1770 eta 1780 artean idatzi zituen erlijiozko obretako askok oso ezaguna ez den corpus musikal interesgarria osatzen dute.

Las “Missa Brevis” de Haydn, así como gran parte de sus obras religiosas escritas entre 1770 y 1780, conforman un interesantísimo corpus musical muy poco conocido.

Azken bost mendeetako erreperitorio koralean zehar ibilbidea. Gallus eta Sweelinck-en berpizkundetik, Busto edo Elberdin autore euskaldunen sorkuntza garaikideetaraino, Euskal Herriko talde sarituenetarikoaren eskutik.

Un recorrido por el repertorio coral de los últimos cinco siglos. Desde el renacimiento de Gallus y Sweelinck hasta la creación más contemporánea de autores vascos como Busto o Elberdin, de la mano de uno de las agrupaciones más premiadas de Euskal Herria.

Hamabostaldia Arantzazun

La Quincena en Arantzazu

Abuztua 2019 Agosto
Ostirala 16 Viernes
19:00

Orfeón Donostiarra

José Antonio Sáinz Alfaro,
zuzendaria

Julia Blasco, sopranoa

Jesús García Aréjula,
baritonoa

GABRIEL FAURÉ
Requiem op.48 (38')

JOHN RUTTER
Gloria (17')

18 / 14 €

Ikusleek aldarean kokatutako
pantaila baten bidez jarraitu
ahal izango dute kontzertua,
Donostiako Orfeoia korutik
arrituko baita kantuan.

El público podrá seguir el
concierto mediante una
pantalla situada en el altar,
ya que el Orfeón Donostiarra
actuará desde el coro.

Fauré-ren Requiem obra Donostiako Orfeoiaren bereizgarri bilakatu da. Obra hau interpretatu duen aldi eta leku orotan jaso du Orfeoiak aho-batezko aitorpena. Errepertorioko requiem meza baikor eta itxaropentsuenetarikoa da, ziurrenik, eta, askorentzat, genero erromantikoaren muina bihurtu da. John Rutter britainiarraren bozkarioak eta alaitasunak biribilduko du emanaldia.

El Requiem de Fauré es una de las obras insignia del Orfeón Donostiarra, con la que ha cosechado siempre un reconocimiento unánime allá donde la ha interpretado. Probablemente la misa de Requiem más optimista y esperanzadora del repertorio, se ha convertido para muchos en la quintaesencia del género romántico. El júbilo y la alegría de la música del británico John Rutter completan la velada.

Autobus zerbitzua

Arantzazuko kontzertua dela eta, Lurraldebusek garraio publiko berezia eskainiko du. Donostia-Zarautz-Arantzazu (eta buelta) zerbitzu berezia aurreikusten da. Oñati-Arantzazu lanzadera zerbitzua ere eskainiko da; santutegitik itzultzeko berriz, lanzadera zerbitzu honek, Eskoriatza, Zumarraga eta Eibar jomuga izango dituzten ibilbideak eskainiko ditu. Ikus ordutegiak /txartelen salmentari buruzko argibideak Transportes Pesan (900 121 400). Txartelak eskuragarri izango dira abuztuaren 1etik aurrera.

Servicio de autobús

Lurraldebus ofrecerá transporte público especial con motivo del concierto de Arantzazu. Está previsto un servicio especial Donostia-Zarautz-Arantzazu (y vuelta). Se ofrecerá, también, un servicio lanzadera Oñati-Arantzazu; mientras que para el regreso desde el santuario, este servicio de lanzadera ofrecerá itinerarios con destino a Eskoriatza, Zumarraga y Eibar. Consultar horarios/ compra de billetes en Transportes Pesa (900 121 400). Billetes disponibles a partir del 1 de agosto.

Hamabostaldia Araban

La Quincena en Álava



Arabako Foru Aldundia
Diputación Foral de Álava

Abuztua 2019 Agosto Larunbata 3 Sábado

20:45

San Joan Batailatzailearen Eliza
(Guardia)

Ensemble Zima

Iker Ortiz de Zárate, aktorea
Asier Puga, zuzendaria

IGOR STRAVINSKY
Historia de un soldado

Prezioa: 8 €

XX. mendeko obra aipagarrienetako bat da, Stravinskyk Suitzan erbesteratuta egon zenean idatzitakoa. Antzerki ibiltari baterako idatzi zuen lanak erabaki egokiak hartzearen inguruan dihardu, baita erabakiok gure bizitzetan izaten duten eraginaz ere.

Una de las obras de referencia del siglo XX, compuesta durante el exilio de Stravinsky en Suiza. Escrita para un teatro ambulante, la historia habla de la importancia de acertar con las elecciones y lo que éstas determinan nuestras vidas.

Abuztua 2019 Agosto Igandea 4 Domingo

19:30

Jasokundeko Andre Mariaren Eliza
(Artziniega)

Cantoría

Inés Alonso, sopranoa
Samuel Tapia, kontratenorra
Jorge Losana, tenorea eta zuzendaria
Valentín Miralles, baxua

“Lenguas malas”: obras de
Guerrero, Cárceres, Flecha
y anónimos

Doan / Gratis

Antolatzaileak / Organizan:
Musika Hamabostaldia eta
Arabako Foru Aldundia

Iberiar Mediterraneoko arteari suhertasunaren eta debozioaren arteko kontrastea dario. Maisutasun handiz osatutako programa honetan haragizko desira eta jainkozaletasuna bat izango dira. Kultura herrikoari, gor-tearen fintasunari eta erlijioari buruz ere arituko da errepertorioa, birjinen, adardunen, santuen eta demonioen antzerki honetan.

El arte del Mediterráneo ibérico está lleno del contraste entre la fogosidad y la devoción. Este programa muestra cómo el deseo carnal y la devoción religiosa se funden con maestría en este repertorio, con guiños paralelos a la cultura popular, el refinamiento cortesano y la tradición religiosa, en un teatro de vírgenes, cornudos, santos y demonios.



Ensemble 442

Abuztua 2019 Agosto Ostirala 9 Viernes

20:00

San Pedro Eliza
(Araia)

Ensemble 442

Uxía Martínez Botana, kontrabaxu
gonbidatua

Aitzol Iturriagagoitia, biolina

David Apellániz, biolontxelo

Luis Fernando Pérez, pianoa

Obras de Mendelssohn y Piazzola

Doan / Gratis

Antolatzaileak / Organizan:
Musika Hamabostaldia eta
Arabako Foru Aldundia

Izaera, konplizitatea, mugimendua eta uneko artista handienetako lau, haiek guztiak Europako musika instituzio garrantzitsuenekin lotura dutenak. Tango modernoaren ikono nagusia den Piazzolaren “Buenos Airesko lau urtaro” barne hartzen duen anbizio handiko programan arituko dira.

Temperamento, complicidad, movimiento y cuatro grandes artistas del momento, ligados todos ellos a las más importantes instituciones europeas musicales, en un ambicioso programa que incluye “Las cuatro estaciones porteñas” de Piazzolla, icono por excelencia del tango moderno.

Abuztua 2019 Agosto Astelehena 12 Lunes

20:30

Estibalizko Andre Mariaren
Santutegia (Estibaliz)

Capilla Santa Maria

Carlos Mena, kontratenorra

Daniel Zapico, tiorba

Carlos García-Bernalt, organoa

“Soli Deo Gloria”: obras de
Mazzocchi, Monteverdi, Purcell,
Schütz, Buxtehude, Ferrari,
Arauxo, Torres...

Prezioa: 8 €

“Soli Deo Gloria” Jainkoari egindako goraipamenik handiena adierazi nahi duen birtuosismo bokalari buruz diharduen lana da. Egile espainiarren, alemaniarren, ingelesen eta italiarren altxor barrokoak kantatuko ditu Carlos Mena kontratenor arabarraren ahots delikatuak.

“Soli Deo Gloria” versa sobre el virtuosismo vocal en pos de expresar la mayor loa a Dios. Joyas barrocas de autores españoles, alemanes, ingleses e italianos en la delicada voz del contratenor alavés Carlos Mena.



Ensemble Diatessaron

Abuztua 2019 Agosto
Igandea 25 Domingo
19:30

Jasokundeko Andre Mariaren
Eliza (Kanpezu)

Ensemble Diatessaron

Rafael Bonavita, tiorba
eta kitarra barrokoa
Inmaculada Aramburu,
Laura Balboa, biolin barrokoa
David Mayoral, perkusioa
Elena Martínez de Murguía,
da gamba viola eta zuzendaritza

“Flores de música: Un encuentro
de culturas y cruces de caminos”:
obras de Ortiz, Kapsberger, Martin
y Coll, Marais, Zala y Galdiano,
Jacquet de la Guerre...

Doan / Gratis

Antolatzaileak / Organizan:
Musika Hamabostaldia eta
Arabako Foru Aldundia

Ensemble Diatessaron taldeak
kulturen arteko topaketa eta bidegu-
rutzea eskainiko du. Herriaren izaera
eta sentimenduak ondo islatzen di-
tuelako denbora luzean zehar iraun
duen musika da, elementu gutxirekin
egina, baina emozio sakonak trans-
mititzeko gai dena.

Un encuentro de culturas y cruce
de caminos es el que ofrece el
Ensemble Diatessaron. Música que
ha perdurado a lo largo del tiempo
porque refleja bien la manera de ser
y de sentir del pueblo, hecha con
pocos elementos pero capaz de
transmitir emociones profundas.



SAN TELMO MUSEOA

EUSKAL GIZARTEA ATZO.

EUSKAL GIZARTEA GAUR.

LA SOCIEDAD VASCA DE AYER.

LA SOCIEDAD VASCA DE HOY.

Zuloaga Plaza, 1
20003 Donostia / San Sebastián
T (00 34) 943 48 15 80
www.santelmomuseoa.eus
@santelmomuseoa

STM
San Telmo Museoa



DC
donostia
kultura

Hasiberrientzako gida

Guía para principiantes

Nondik hasi?

Musika klasikoa atsegin duzu baina ez dakizu nondik hasi. Musika klasikoko kontzertu batera joan nahi duzu baina ezagutzarik ez duzula uste duzu. Agian errusiar musika, antzinako musika, musika erromantikoa edo garaikidea gustatuko zaizu, baina deskubritzen duzun bitartean beharrezkoa da esploratzea. Musika Hamabostaldiak, musika klasikoaren esparru liluragarrian zure lehen urratsak eman ditzazun, proposamen eta ekintza ezberdinak jasotzen dituen gida hau prestatu du.

¿Por dónde empezar?

Te gusta la música clásica, pero no sabes por dónde empezar. Estás deseando acudir a un concierto de música clásica pero crees que no tienes suficientes conocimientos para elegir uno u otro concierto. Puede ser que lo tuyo sea la música rusa, la música antigua, la música romántica o la música contemporánea, pero hasta que logres descubrirlo es imprescindible empezar a explorar. La Quincena Musical ha diseñado esta guía con distintas propuestas y actividades con el propósito de ayudarte a descubrir el apasionante mundo de la música clásica.



Azotea Convent Garden

Musikeler

20:00

Azotea Convent Garden

Inoiz hartu al duzu garagardo bat erreperitorio klasikoa entzunaz? Ez zaizu erakargarria iruditzen? Musika Hamabostaldiak zuzeneko musika eta garagardoa dastatzeko aukera eskaintzen dizu, Convent Gardeneko Azotean leku hartuko duten bi kontzertuekin.

¿Has tomado alguna vez una cerveza mientras escuchas un repertorio clásico? Suena tentador, ¿no te parece? La Quincena Musical te ofrece la oportunidad de “degustar” música en directo y cerveza en dos conciertos que se celebrarán en la Azotea del Convent Garden.

Abuztua 2019 Agosto
Osteguna 22 Jueves

Dúo Ezust

Proyecto que fusiona el tango argentino y el vals musette francés con el jazz y la música moderna.

Abuztua 2019 Agosto
Ostirala 23 Viernes

Dúo Arai

El repertorio de este concierto combina obras de música jazz (swing) y la música clásica, entre las que se encuentran compositores como Benny Goodman, Gershwin, Bernstein y Horowitz.

Doan / Gratis

Laguntzaileak / Colaboran:
Musikene
Convent Garden
Keler

Probatu nahi? ¿Y si pruebas?

Gustuko izan ditzakezulakoan, 80. Musika Hamabostaldiko hainbat kontzertu iradokitzen dizkizugu. Programa gainbegiratzeko baduzu, seguru zure intereseko proposamen gehiago topatuko dituzula.

Te sugerimos una serie de conciertos de la 80 Quincena Musical de San Sebastián que creemos que te pueden gustar. Si echas un vistazo al programa seguro que encuentras más propuestas de tu interés.

Abuztua 2019 Agosto
Osteguna 1 Jueves
20:00

Mahler Chamber Orchestra

Ver Auditorio Kursaal (pág. 20)

Abuztua 2019 Agosto
Astelehena 5 Lunes
20:00

Khatia Buniatishvili

Ver Teatro Victoria Eugenia (pág. 26)

Abuztua 2019 Agosto
Igandea 25 Domingo
20:00

“Lau noten opera”, T. Johnson

Ver Ciclo de Música Contemporánea (pág. 43)



#ConversanDO

#ConversanDO

Ekimen honi esker, pertsona talde bat, aurrenekoz, musika klasikoko kontzertu batean izango da.

Amaieran haiekin elkartuko gara euren esperientziaren berri eman diezaguten. Gustuko izan al dute? Bueltatzeko asmorik bai? Orain arte zergatik ez dira etorri?

Ekimen berritzaile honetan parte hartu nahi baduzu eta lehen aldiz musika klasikoko kontzertu batera etorri nahi baduzu, www.musikahamabostaldia.eus/ solasean helbidean eman dezakezu izena.

Informazio gehiago: 943 00 31 70

Gracias a esta iniciativa, un grupo de personas asiste, por primera vez, a un concierto de música clásica. Al finalizar el concierto nos reunimos con ellas para que nos cuenten su experiencia: ¿Les ha gustado? ¿Volverán? ¿Por qué no han venido hasta ahora?

Si quieres participar en esta novedosa iniciativa y disfrutar por primera vez de un concierto de música clásica, puedes inscribirte en www.quincenamusical.eus/conversando.

Más información: 943 00 31 70

Abuztuak 1, 21, 24 eta 27
ConversanDO 18-30 años

Abutuak 2, 21, 24 eta 27
ConversanDO 30-55 años

Sarrera mugatua / Plazas limitadas

Ordu Gaztea Hora Joven

30 urtetik beherako lagunek Kursaal Auditorioko eta Victoria Eugenia Antzokiko sarrerak (abuztuaren 21eko Haurren Kontzerturako izan ezik) 3 euroko salneurrian eskuratu ahal izango dituzte Kursaalera eta Antzokiko leihatiletan, egun bakoitzeko ikuskizuna hasi baino ordubete lehenago. Aukera hau, leihatilan egun bakoitzean erabilgarri dauden sarreren arabera izango da, eta adina egiaztatzea ezinbestekoa izango da.

Los menores de 30 años podrán adquirir entradas a 3 euros para el Auditorio Kursaal y el Teatro Victoria Eugenia (excepto para el Concierto Infantil del 21 de agosto), desde una hora antes del inicio del espectáculo de cada día, en las taquillas correspondientes. Opción condicionada a la disponibilidad de localidades en taquilla y previa acreditación de edad.

Langabeek promozio hau erabil dezakete, eguneratutako Lanaldien Txostena aurkeztuz.

Los desempleados podrán acogerse a esta promoción, presentando el Informe actualizado de Periodos de Ocupación Laboral.

Lacunza

INGLÉS Y FRANCÉS DESDE LOS 4 AÑOS

Sounds like music to my ears!



Donostia: Amara, Benta Berri, Gros, Centro Irun, Zarautz, Errenteria, Beasain

www.lacunza.es

943 46 47 00

**Julio-Agosto
2019
Uztaila-Abuztua**

**Formazioa
Formación**



Curso de Técnica Vocal

Ikastaroak Cursos

Uztaila 27 Julio

Abuztuak 1 Agosto

Donostiako Orfeoiaren Egoitza
9:00-20:00

**Ahots Teknikari
buruzko IX Ikastaroa**

**IX Curso de
Técnica Vocal**

Ana Luisa Chova,
ikastaroaren irakaslea

Carles Budó, pianoa

Ikastaroak ikasle aktibo nahiz entzuleentzako eskolak eskaintzen ditu. Ikasle aktibo izango direnak aukeratu ahal izateko beharrezkoa da grabaketa bat (gehienez 5 MB) eta curriculuma bidaltzea.

El curso contempla clases para alumnos activos y oyentes. Los alumnos activos se seleccionarán previo envío de una grabación (máximo 5MB) y curriculum.

Prezioak:

200 € (alumnos activos)

50 € (alumnos oyentes)

Más información: 666 528 634 /
cursoquincena@gmail.com

Antolatzailea / Organiza:
Musika Hamabostaldia

Laguntzailea / Colabora:
Donostiako Orfeoia

Abuztua 5-9 Agosto

San Bizente Elizako Organoa

**Organo Erromantikoaren
XXXVI Ikastaroa**

**XXXVI Curso de Órgano
Romántico**

Daniel Roth,
ikastaroaren irakaslea

Ikastaroa, batez ere, Donostiako San Bizente Elizako Cavaillé-Coll organoan egingo da, nahiz eta Gipuzkoako beste organo erromantiko batzuk ezagutzeko aukera ere izango den.

El curso se celebrará fundamentalmente en el órgano Cavaillé-Coll de la iglesia de San Vicente, aunque también se visitarán otros órganos románticos existentes en el territorio de Gipuzkoa.

Prezioak:

140 € (alumnos activos).

Máximo 15 plazas)

106€ (alumnos oyentes)

Más información:
estebanelizondo@hotmail.com

Antolatzailea / Organiza:
Musika Hamabostaldia



Johannes Pramsohler

Eskola Magistralak Clases Magistrales

Urte batzuk badira Musika Hamabostaldiak, formazioaren alorrean, eskola magistralak eskaintzen dituela. Aurten Musikene, Euskal Herriko Goi Mailako Musika Ikastegiko ikasleek bi eskola magistral ezberdin jasotzeko aukera izango dute, 80. Musika Hamabostaldian parte hartuko duten bi artista handiren eskutik.

Desde hace unos años, la Quincena Musical organiza y ofrece clases magistrales dentro del ámbito de la formación. Este año los alumnos del Centro Superior de Música del País Vasco, Musikene, podrán asistir a dos clases magistrales que serán impartidas por dos grandes artistas que actuarán en la 80 Quincena Musical.

Abuztua 3 Agosto

Musikeneren Egoitza

11:00-14:00

Khatia Buniatishvili
pianoa

Abuztua 11 Agosto

Musikeneren Egoitza

11:00-14:00

Johannes Pramsohler
biolina

Antolatzailea / Organiza:
Musika Hamabostaldia

Laguntzailea / Colabora:
Musikene



El placer
de desplazarse



VEHÍCULOS CON CONDUCTOR
automóviles.microbuses.autobuses



vallina
BUS AUTO

Paseo de Txingurri, 24
Tlfno.: 943 39 38 48
20017 Donostia-San Sebastián
www.vallinagrup.com

Beste Jarduerak
Otras Actividades



Quincena Musical, 80 años

Erakusketa Exposiciones

Uztaila-Abuztua

Julio-Agosto

San Telmo Museoa (Laborategia)

Asteartetik Igandera

10:00-20:00

Hamabostaldiak 80 urte Quincena Musical, 80 años

Doan / Gratis

Antolatzailea / Organiza:

STM

San Telmo Museoa

Musika Hamabostaldiaren 80.urteurrena ospatzeko eta jaialdiaren ibilbidea berrikusteko erakusketa.

Exposición que conmemora el 80 aniversario de la Quincena Musical donde se recreará la trayectoria del festival.



Arantzazu

Musika Proiektzioak Proyecciones Musicales

Abuztua 5-9 Agosto

Trueba Zinemak (Sade Taldea)
17:30

Sade Taldeko Trueba zinemak izango dira aurtien ere ohiko musika-proiektzioen egoitza. Proiektzio hauen helburua, 80. Musika Hamabostaldiko programazioaren zati diren hainbat obra zaletuei gerturatu eta ezagutaraztea da. Aurtengo hitzorduak abuztuko honako egunetan izango dira: 5 ("Gerrako Requiema", Britten), 6 ("Madame Butterfly", Puccini), 7 ("Bizar Urdinaren gaztelua", Bartok), 8 (1., 2. eta 3. Pianoarako kontzertuak, Beethoven) eta 9 (4. eta 5. Pianoarako kontzertuak, Beethoven).

Los Cines Trueba del Grupo Sade acogerán las ya tradicionales proyecciones musicales que tienen por objeto ofrecer a los aficionados un acercamiento a una selección de obras que formarán parte de la programación de la 80 Quincena Musical. Las proyecciones tendrán lugar los siguientes días de agosto: 5 ("Requiem de Guerra", Britten), 6 ("Madame Butterfly", Puccini), 7 ("El castillo de Barba Azul", Bartok), 8 (Conciertos para piano nº1, nº2 y nº3, Beethoven) y 9 (Conciertos para piano nº4 y nº5, Beethoven).

Prezioa: 3€

Antolatzailea / Organiza:
Donostia Musika

Laguntzaileak / Colaboran:
Musika Hamabostaldia
Grupo Sade

Irteerak Excursiones

Viajes Colón14 agentziak bi ibilaldi proposatzen ditu: autobusean joan eta etorriko bidaia gidarekin, bazkaria eta dagokion kontzerturako sarrera hartzen dituzte barne.

Viajes Colón14 propone excursiones que incluyen viaje de ida y vuelta en autobús con guía, almuerzo y entrada al concierto correspondiente.

Abuztua 2019 Agosto Astelehena 12 Lunes

Estibaliz (Carlos Mena)

Honako lekuak bisitatuko dira: Gasteiz eta Aguraingo erdigune historikoak, San Martin Tourskoaren Eliza, Arabako Erromanikoaren Interpretazio Zentroa...

Se visitarán los cascos antiguos de Gasteiz y Agurain, la Iglesia de San Martín de Tours, el Centro de Interpretación del Románico de Álava...

Precio: 88 €

Abuztua 2019 Agosto Ostirala 16 Viernes

Arantzazu (Orfeón Donostiarra)

Burdin Haranaren eskualdearen historia kontatzen duten lekuetatik igaroko da ibilaldia: Burdinaren Museoa, Mirandaolako burdinola eta kapera, Chillida Lantoki eta 1950eko Eskola.

La excursión recorrerá lugares que cuentan la historia de la comarca del Valle del Hierro: Museo del Hierro, Ferrería y Ermita de Mirandaola, Chillida Lantoki y Escuela de 1950.

Prezioa: 90 €

Informazioa eta erreserbak:
Viajes Colón14
943 32 20 72
www.viajescolon14.com

Zorionak 80. Urtebetetzean

Lo mejor está por llegar.

Y lo contaremos en la radio líder en Euskadi.



Donostiako
Musika Hamabostaldia
Quincena Musical
de San Sebastián

SER Euskadi
laguntzaile ofiziala

SER EUSKADI

Nos mueve la cultura.

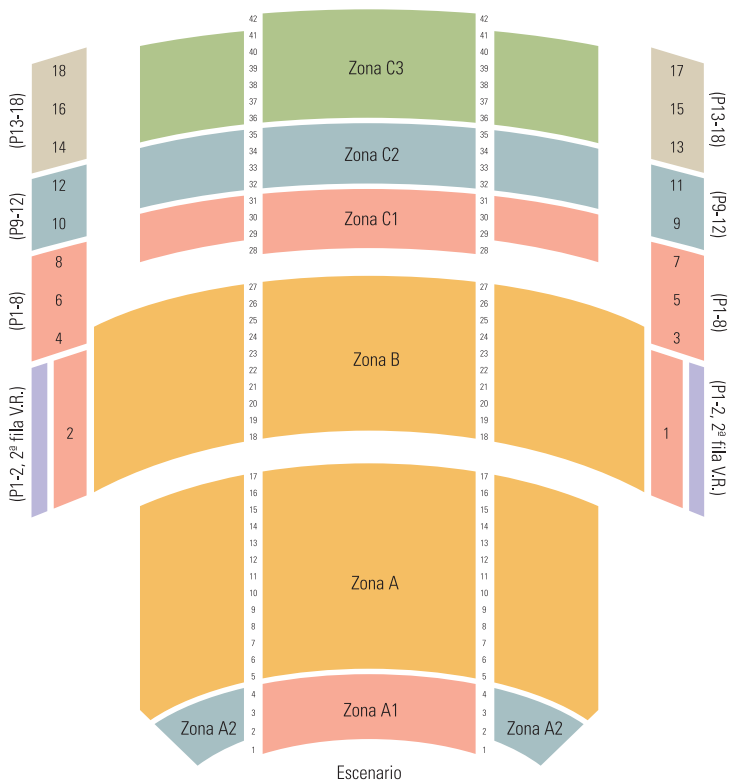
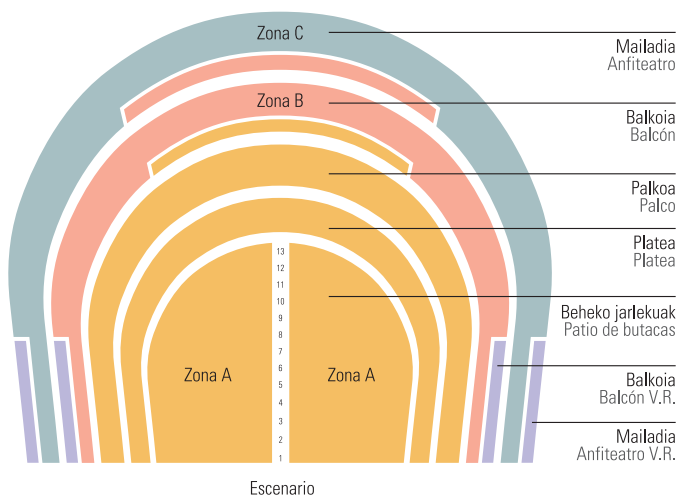
Sarrereren Salmenta Venta de Entradas

Ekainaren 4tik aurrera
A partir del 4 de junio
11:30

**Ordu
gaztea**
3 €
**Hora
joven**

30 urtetik beherako lagunek Kursaal Auditorio eta Victoria Eugenia Antzokiko sarrerak (abuztuaren 19ko Haurren Kontzerturako izan ezik) 3 euroko salneurrian eskuratu ahal izango dituzte Kursaleko eta Antzokiko leihatiletan, egun bakoitzeko ikuskizuna hasi baino ordubete lehenago. Aukera hau, leihatilan egun bakoitzean erabilgarri dauden sarrereren araberakoa izango da, eta adina egiaztatzea ezinbestekoa izango da. Langabeak promozio honetara heldu daitezke, eguneratutako Lanaldien Txostena aurkeztuz.

Los menores de 30 años podrán adquirir entradas a 3 euros para el Auditorio Kursaal y el Teatro Victoria Eugenia (excepto para el Concierto Infantil del 19 de agosto), desde una hora antes del inicio del espectáculo de cada día, en las taquillas correspondientes. Opción condicionada a la disponibilidad de localidades en taquilla y previa acreditación de edad. Los desempleados podrán acogerse a esta promoción, presentando el Informe actualizado de Periodos de Ocupación Laboral.

Auditorio **Kursaal** AuditorioaTeatro **Victoria Eugenia** Antzokia

V.R.: Visibilidad reducida (Ikuspen murriztua)

Entradas Auditorio Kursaal sarrera

	A-B	A1-C1 P1-8	A2-C2 P9-12	C3	P13-18	P1-2 (2ª fila V.R.)
1/8 Mahler Chamber Orchestra	60,60	48,60	39,00	31,30	19,00	11,60
2/8 Mahler Chamber Orch. + Orfeón	68,60	55,00	44,10	35,40	21,50	11,60
13/8 “Madame Butterfly”, Puccini	94,60	75,80	60,80	48,80	29,50	11,60
15/8 “Madame Butterfly”, Puccini	94,60	75,80	60,80	48,80	29,50	11,60
17/8 Víctor Ullate Ballet	42,60	34,20	27,50	22,10	13,50	11,60
18/8 Víctor Ullate Ballet	42,60	34,20	27,50	22,10	13,50	11,60
20/8 Orchestre de Paris	66,60	53,40	42,85	34,40	20,90	11,60
21/8 Orchestre de Paris + Orfeón	72,60	58,20	46,70	37,50	22,75	11,60
24/8 Orq. de Euskadi + Andra Mari	50,60	40,60	32,60	26,20	16,00	11,60
27/8 Deutsche Kammerphil. Bremen	60,60	48,60	39,00	31,30	19,00	11,60
30/8 London Philharmonic Orchestra	66,60	53,40	42,85	34,40	20,90	11,60
31/8 London Philharmonic Orchestra	66,60	53,40	42,85	34,40	20,90	11,60

(V.R.: Visibilidad reducida / Ikuspen murriztua)

Entradas Teatro Victoria Eugenia
Antzokirako Sarrera

	A	B	C	B-C (V.R.)
5/8 Khatia Buniatishvili	35,00	28,10	22,60	11,60
26/8 Ballet Flamenco de Andalucía	32,00	25,70	20,70	11,60

(V.R.: Visibilidad reducida / Ikuspen murriztua)

Entradas otros ciclos
Beste zikloetarako sarrerak

Ciclo de Música Antigua*	8
Jueves de Música en San Telmo	8
Ciclo de Música Contemporánea	8
Quincena Infantil: “Kantu kontari” Donostian	3
Quincena Infantil: “Hitzak”	2
Quincena Infantil: “Acróbata y Arlequín”	3 (< 12 años) / 8
Quincena Infantil: “Peer Gynt”	3 (< 12 años) / 8
Ciclo de Jóvenes Intérpretes	5
Quincena Andante: Ensemble Diderot (Senpere)	16 / 8
Quincena Andante: Ana Belén García & Ander Tellería (Leyre)	8
Quincena Andante: Andra Mari Musika Kapera (Senpere)	20 / 8
Quincena Andante: Ensemble Zima (Guardia)	8
Quincena Andante: Capilla Santa María (Estibaliz)	8
Quincena Andante: Orfeón Donostiarra (Arantzazu)	18 / 14

* A beneficio de Katxalin

Menores de 30 años y desempleados

Podrán adquirir entradas a 3 euros para el Auditorio Kursaal y Teatro Victoria Eugenia (exceptuando el concierto infantil del 19 de agosto), desde una hora antes del inicio del concierto / espectáculo, en las taquillas correspondientes y previa presentación del DNI / Informe actualizado de Periodos de Ocupación Laboral. La Quincena Musical reservará un cupo limitado de entradas a este precio para todos los conciertos / espectáculos.

Venta de entradas

desde el 4 de junio a partir de las 11:30

www.quincenamusal.eus

Taquilla Kursaal A partir del 4 de junio

Horario Hasta el 14 de junio. Lunes-Viernes: 11:30-13:30. Jueves, viernes, sábado: 17:00-20:00
A partir del 15 de junio. Lunes-Viernes: 11:30-13:30. En agosto consultar horario

Taquilla Victoria Eugenia A partir del 4 de junio

Horario 11:30-13:30 / 17:00-20:00

Biarritz Tourisme (00 33) 559 223 710

Sólo entradas para Auditorio Kursaal y Teatro Victoria Eugenia

Horario oficinas de Quincena Musical De lunes a viernes 9:30-13:30

■ Máximo 4 localidades por persona / concierto (Jornada Infantil: máximo 6 localidades)

■ GETARIA

Gonbidapenak eskuragarri egongo dira Musika Hamabostaldiko bulegoetan eta Getariako Turismo bulegoan, ekainaren 10etik aurrera. Kontzertu egunean, emanaldia hasi baino ordubete lehenagotik, sarrerak eskuragarri egongo dira, baldin eta sarrerarik gelditzen bada, San Salvador Elizan.

■ GETARIA

Invitaciones disponibles en las oficinas de Quincena Musical y en la Oficina de Turismo de Getaria a partir del 10 de junio. El mismo día del concierto, desde una hora antes de inicio, estarán disponibles, si las hubiere, localidades en la Iglesia de San Salvador.

■ SAN TELMO, INTERPRETE GAZTEAK, ANTZINAKO MUSIKA, TABAKALERA, ARANTZAZU, SENPERE, LEIRE, ESTIBALIZ, GUARDIA

Sarrerak salgai www.quincenamusal.eus helbidean eta Kursaal nahiz Victoria Eugenia antzokiko leihatiletan. Kontzertu bakoitzaren egunean bertan, San Telmo Museoa, Miramar Jauregia, Santa Teresa Komentuan, Zorroaga, Tabakalera, Arantzazuko Santutegian, Senperen, Leyreko Monasterioan, Estibalizko Santutegian eta Guardiako San Joan Batailatzailaren Elizan sarrerak eskuragarri egongo dira, baldin eta sarrerarik gelditzen bada, emanaldia hasi baino ordubete lehenagotik.

■ SAN TELMO, JÓVENES INTÉRPRETES, MÚSICA ANTIGUA, TABAKALERA, ARANTZAZU, SENPERE, LEYRE, ESTIBALIZ, LAGUARDIA

Entradas a la venta en www.quincenamusal.eus y taquillas del Kursaal y Teatro Victoria Eugenia. En el Museo San Telmo, Palacio Miramar, Convento de Santa Teresa, Zorroaga, Tabakalera, Santuario de Arantzazu, Senpere, Monasterio de Leyre, Santuario de Estibaliz y en la Iglesia de San Juan Bautista de Laguardia estarán disponibles, si las hubiere, localidades para el concierto del mismo día, desde una hora antes del inicio del mismo.



Kursaal Auditorioko 17. lerroan eta Victoria Eugenia Antzokiko 14. lerroan mugikortasun urriko pertsonentzako eserleku mugatuak daude. Eserleku hauek gainerako edukiera saldu arte gordeko dira. Kursaal Auditorioko eta Victoria Eugeniako mugikortasun urriko pertsonentzako sarreraren salneurria prezio altueneko eserlekua baino %20 merkeagoa izango da. Eserleku hauek erabili ahal izateko beharrezkoa da Gipuzkoako Foru Aldundiko Politika Sozialeko Departamentuak emandako ziurtagiria aurkeztea. Kontzertuaren bezperan publiko arruntarentzat jarriko dira salgai eserleku hauek.



Existen localidades limitadas para personas con movilidad reducida en el Auditorio del Kursaal (fila 17) y en el Teatro Victoria Eugenia (fila 14), que se reservarán hasta que se haya vendido el resto del aforo. El precio de las localidades de Auditorio Kursaal y Teatro Victoria Eugenia para personas con movilidad reducida tendrá un descuento del 20% con respecto a la butaca de mayor precio. Para acceder a estas localidades es preciso presentar el certificado emitido por el Departamento de Política Social de la Diputación Foral de Gipuzkoa. La víspera del concierto estas localidades especiales se pondrán a la venta para el público en general.

Arau orokorrak

Sarreraren online salmentarako baimenduta dauden kanal bakarrak www.quincenamusical.eus, www.kursaal.eus eta www.donostiakultura.eus dira. Musika Hamabostaldiak ez du bermatzen beste edozein kanalen bidez erositako sarreraren baliozkotasunik. Era berean, sarrera horien jabeek ez die bermatzen kontzertu aretora sartzea.

Programa honek aldaketak jasan ditzake. Musika Hamabostaldiak ez du bere gain erantzukizunik hartuko programa, interprete, ordutegi edota datetan aldaketarik gertatuz gero (liburuxka honetan jasotzen diren iraupenak gutxi gora beherakoak dira). Dena dela, balizko aldaketak eguneroko prentsaren bitartez jakinaraziko dira. Kontzertua bertan behera geratzea, ez ordea kontzertua atzeratzea, izango da sarreraren zenbatekoa itzultzeko aukera bakarra.

Ezingo dira sarrerak berriz eman galtzen, hondatzen, lapurtzen edo suntsitzen badira. Sarrerak jaso ondoren ez da errekamaziorik onartuko.

Publiko eta artistekiko begirarena gorde nahian, emanaldiak hasi ondoren ez da aretoan sartzerik izango. Berandu iristen diren ikus-entzuleek, eta ikuskizunak sarrera ahalbidetzen badu beti ere, antolatzaileek sartzeko adierazi arte itxaron beharko dute. Antolakuntzakoak ez diren pertsonak debekatuta dute argazkiak, filmazioak eta grabazioak egitea eta orobat areto barruan telefono mugikorrek piztuta edukitzea.

Normas generales

Los únicos canales de venta autorizados son www.quincenamusical.eus, www.kursaal.eus y www.donostiakultura.eus. Quincena Musical no garantiza la autenticidad de las entradas adquiridas a través de cualquier otro canal de venta on line como tampoco el acceso a la sala de concierto.

Programa susceptible de modificación. La Quincena Musical declina cualquier responsabilidad en el caso de modificación de los programas, intérpretes, horarios o fechas de los conciertos (las referencias de duración que se recogen en este folleto son aproximadas). De todas formas, se avisará en la prensa diaria de los eventuales cambios. La suspensión de un concierto, no así su aplazamiento, será la única causa para la devolución del importe de las localidades. No será posible la reposición de las entradas en caso de pérdida, deterioro, robo o destrucción. No será atendida ninguna reclamación una vez retiradas las localidades.

Por respeto al público y a los artistas, no se permitirá la entrada a la sala una vez comenzados los espectáculos. Quienes lleguen tarde deberán esperar hasta que la organización lo indique. Está totalmente prohibida la toma de fotografías, filmaciones y grabaciones a personas ajenas a la organización, así como mantener los teléfonos móviles conectados a la sala.





González Larrauri

SAN SEBASTIÁN · DESDE 1923

CALLE URBIETA 2, 20006 SAN SEBASTIÁN

WWW.GONZALEZLARRAURI.NET

FACEBOOK | INSTAGRAM



KURSAAL ESZENA

DONOSTIA
SAN SEBASTIÁN



Gipuzkoako
Foru Aldundia
Donostia Foru
de Gipuzkoa



ORAIN
GIPUZKOA

2019/2020

Urria-Okubre / Urtarrila-Enero

EGITARAUAREN AURRERAPENA AVANCE DE PROGRAMACIÓN



www.kursaal.eus

CAMERATA DE GINEBRA

Juan Kruz Díaz de Garaio,
koreografia eta dantza

David Greilsammer, zuzendaria
"Dance of the Sun":

El burgués gentilhomme, Lully
Sinfonía nº 40, Mozart

Urriak 27 Octubre

45 / 36 / 29 / 23 / 11 €

NDR ELBPHILHARMONIE ORCHESTER-HAMBURGO

Leonidas Kavakos, biolina

Alan Gilbert, zuzendaria

Concierto nº 2 para violín, Bartok
Sinfonía nº 7, Bruckner

Azaroak 12 Noviembre

55 / 44 / 35 / 28 / 11 €

MARTHA

ARGUERICH, pianoa
KREMERATA BALTICA

Repertorio a determinar

Azaroak 23 Noviembre

50 / 40 / 32 / 26 / 11 €

CONCERTO KÖLN

Mayumi Hirasaki,

kontzertinoa eta zuzendaritza

Vivaldi, Corelli, Geminiani, Haendel,
Scarlatti...

Abenduak 14 Diciembre

45 / 36 / 29 / 23 / 11 €

JAVIER

CAMARENA, tenorra

Rossini, García...

Urtarrilak 23 Enero

50 / 40 / 32 / 26 / 11 €

ABONO CLÁSICA

· Zonas A y B.....	196 €
· Zona C1, palcos 1-8.....	157 €
· Zona C2, palcos 9-12.....	126 €
· Zona C3, palcos 13-18.....	101 €
· Menores de 30 años y desempleados.....	55 €

Los precios incluyen IVA



Babesleak
Patrocinadores:



Laguntzailea
Colaborador:



Empresa Elkartuak
Empresas Asociadas:



Komunikabide Elkartuak
Medios Asociados:



Abuztua / Agosto

1	Jornada Inaugural	p 15
	Mahler Chamber Orchestra	p 20
2	Mahler Chamber / Orf. Donostiarra	p 20
3	Andra Mari Ganbara Abesbatza	p 28
	Donostia. "Kantu kontari"	p 50
	Guardia. Ensemble Zima	p 59
4	Ataun. Andrés Cea	p 28
	Usurbil. Christoph Kuhlmann	p 29
	Artziniega. Cantoría	p 59
5	Khatia Buniatishvili	p 26
	Karol Mossakowski	p 29
	Villabona. Arturo Barba / Raúl Junquera	p 30
	Cantoría	p 36
6	Daniel Roth	p 30
	Azpeitia. Gail Archer	p 31
	Al Ayre Español	p 36
7	D. Oyarzabal / J. Castelló	p 31
	Azkoitia. Loreto Aramendi	p 32
	Ars Atlántica	p 37
	Zumaia. Ensemble 442	p 54
8	Deba. Solistas Capilla Sta. María del Coro	p 32
	Tolosa. Mikel Ansola / Ignacio Arakistain	p 33
	Gail Archer	p 33
	Gli Incogniti	p 37
	Iñaki Alberdi / Ensemble 442	p 40
9	Alumnos Curso de Órgano	p 34
	Ensemble Diderot	p 38
	Irun. "Hitzak"	p 52
	Araia. Ensemble 442	p 60

10	Collegium Musicum de Madrid	p 38
	"Kantu kontari"	p 50
	Senpere. Ensemble Diderot	p 54
11	Zumaia. "Kantu kontari"	p 51
	Zumaia. "Hitzak"	p 52
12	Estibaliz. Capilla Santa María	p 60
13	"Madame Butterfly", Puccini	p 21
14	Getaria. Euskadiko Orkestra Sinfonikoa	p 55
15	"Madame Butterfly", Puccini	p 21
16	Arantzazu. Orfeón Donostiarra	p 58
17	Víctor Ullate Ballet	p 21
	"Kantu kontari"	p 50
	Leyre. Ana Belén García / Ander Tellería	p 55
18	Víctor Ullate Ballet	p 21
	Taller Atlántico Contemporáneo	p 42
19	Trío Esaldi	p 46
	"Circus"	p 48
	"Acróbata y Arlequín"	p 49
20	Orchestre de Paris	p 22
	Alberto Abengózar	p 46
	"Peer Gynt-ekin ametsetan"	p 49
21	Orchestre de Paris/Orfeón/Orfeón Txiki	p 22
	Four Beats	p 46
22	Cuarteto Gerhard	p 40
	Silboberri Txistu Elkarte	p 42
	Luz Sedeño	p 46
	Dúo Ezust	p 64

23	Synergein Project	p 43
	Trío Garaiz	p 46
	Irun. "Kantu kontari"	p 51
	Getaria. "Kantu kontari"	p 51
	Orio. Vandalia	p 56
	Dúo Arai	p 64
24	Euskadiko Orkestra / Andra Mari	p 23
	"Kantu kontari"	p 50
	Urretxu. Ruta Ignaciana	p 56
25	"Lau noten opera"	p 43
	Senpere. Andra Mari Musika Kapera	p 57
	Kanpezu. Ensemble Diatessarón	p 61
26	Ballet Flamenco de Andalucía	p 26
27	Deutsche Kammerphilharmonie Bremen	p 23
28	Trío Arbós	p 44
	Mutriku. "Kantu kontari"	p 51
	Mutriku. KUP Taldea	p 57
29	Ona Cardona / Josep Colom	p 40
30	London Philharmonic Orchestra	p 24
31	London Philharmonic Orchestra	p 24
	"Kantu kontari"	p 50

Inaugurazio Eguna Jornada Inaugural	Interprete Gazteen Zikloa Ciclo de Jóvenes Intérpretes
Kursaal Auditorioa Auditorio Kursaal	Haurren Hamabostaldia Quincena Infantil
Victoria Eugenia Antzokia Teatro Victoria Eugenia	Musika Garaikideko Zikloa Ciclo de Música Contemporánea
Organo Zikloa Ciclo de Órgano	Musika Aitzaki Quincena Andante
Antzinako Musika Zikloa Ciclo de Música Antigua	Musikeler
Ostegun Musikalak San Telmon Jueves de Música en San Telmo	

*De la misma manera
que el Mar ha inspirado
grandes obras*

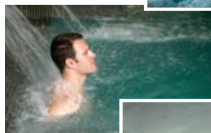


*también nos inspira
para ofrecerte lo
mejor de él*

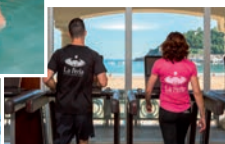
Talaso



Iniciación
acuática



Gym



Restaurante y Terrazas



Salud & Belleza



La Perla
CENTRO TALASO-SPORT

Los beneficios del Mar



También en  tienda online
www.la-perla.net/tienda

TALASO  RESERVA ONLINE
www.la-perla.net/reservas-talasoterapia

RESTAURANTE  RESERVA ONLINE
www.la-perla.net/reservas-restaurant/

Tel.: 943 45 88 56 - www.la-perla.net